



**BFOS1800-250P**



**FR Scie réversible 2 en 1 : Scie à onglet & scie de table 250 mm**

**NL Flip Over zaag**

**GB Flip-over Saw**



2007

Nous vous remercions de nous avoir préférés dans le choix de ce produit.

**ATTENTION ! Avant d'employer cet outil électrique, lisez et appliquez attentivement les normes de sécurité et les instructions suivantes :**

Avant de commencer votre travail, assurez-vous de savoir arrêter la machine. L'emploi incorrect de la machine peut provoquer de graves blessures.

Conservez soigneusement et gardez à portée de la main ces instructions de façon à pouvoir les consulter en cas de nécessité.

**ATTENTION :** Le fabricant se réserve le droit de changer les caractéristiques techniques sans préavis.

Manufacturer reserves the right to change specifications without notice.

Photos et schémas non contractuels. Fournis à titre indicatifs.

Made in P.R.C - Année de fabrication : 2007

## 1 - Caractéristiques Techniques & capacités :

### Caractéristiques Valeurs

Alimentation	230V ~ 50Hz
Puissance	1800 W
Vitesse à vide	4500 /min
Lame	250 x 30 x 2.8 mm

### Capacité fonction « Scie à onglet »

Tête inclinable	0° - 45°
Butée pivotante G / D	0° - ±15° - ±22,5° - ±30° - ±45°
Capacités de coupe	90° - 90° : 130 x 68 mm 90° - 45° : 90 x 68 mm 45° - 90° : 130 x 40 mm 45° - 45° : 90 x 40 mm

### Capacité fonction « Scie circulaire »

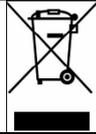
Capacités de coupe	90° : 68 mm 45° : 40 mm
Dimensions de la table	510 x 470 mm
Hauteur de la table	825 mm
Niveau de pression acoustique LpA	107 dB (A)
Niveau de puissance acoustique LwA	115 dB(A)
Poids brut / Poids net	29 Kg / 24.5 Kg
Classe d'isolation	II



Le niveau de protection contre les perturbations électromagnétiques et le niveau d'immunité sont conformes aux Directives Européennes. La valeur du bruit est mesurée au niveau de l'opérateur.

**ATTENTION !** Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

Mesure de bruit en rapport avec la directive sur les machines outils 89/ 392. - En charge normale et uniforme de la scie, le niveau sonore émis se situe en dessous de 70 dB (CIE 651 - CIE 804). Il est toutefois possible, que le niveau sonore augmente en coupant des matériaux difficiles à usiner et que les opérateurs doivent dans ce cas être équipés d'une protection antibruit.

	<p><i>Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective.</i></p>
	<p><i>En application de la directive DEEE concernant l'environnement, il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou une simple décharge publique. Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour le recyclage.</i></p>
	<p><i>Portez des lunettes de sécurité, des protections auditives, un masque anti-poussières et des gants de protection.</i></p>
	<p><i>Le symbole pour la double isolation veut dire que l'outil ne comporte pas de moyen de raccordement à la terre. Il n'est donc pas nécessaire de le brancher à une fiche de prise de courant avec terre.</i></p>

## 2 – Déballage :

Vous avez ouvert le carton et trouvé cette notice jointe à la machine. Conservez l'emballage pour le rangement et la notice pour y faire référence ultérieurement.

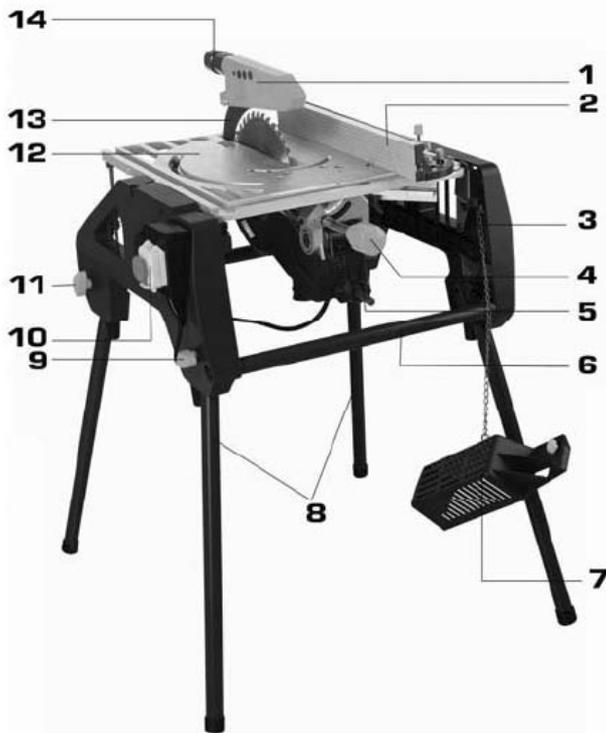
Sortez la scie réversible de son emballage et vérifiez son état.

Si le produit ne vous semble pas correct ou si des éléments sont cassés ou manquants par rapport à la description, contactez votre vendeur.

Attention ! Un petit sac anti-humidité peut se trouver dans l'emballage. Ne le laissez pas à la portée des enfants et jetez-le.

Avant la destruction de l'emballage, se reporter au paragraphe « Mise au rebut ».

### 3 – Description de la machine



1. Protecteur de lame
2. Guide parallèle en aluminium + Guide d'angle
3. Chaînette du protecteur de lame (Mode scie à onglet)
4. Poignée de réglage de l'angle et de la hauteur de coupe (45° / 90°)
5. Levier de déblocage pour pivotement scie de table / scie à onglet
6. Tube de transport & de renfort
7. Protecteur de lame amovible (mode scie à onglet)
8. Pieds
9. Vis de blocage du piètement
10. Interrupteur de sécurité à arrêt coup de poing
11. Vis de blocage du piètement
12. Mode scie de table – Table de coupe
13. Coin à refendre
14. Raccord d'aspiration

15. Interrupteur M/A de la scie à onglet (NV)
16. Poignée en mode scie à onglet
17. Couteau diviseur
18. Lame 250 mm
19. Protecteur de lame rétractable
20. Vis de blocage et de réglage de la butée de coupe
21. Butée de coupe extensible (droite et gauche) & orientable
22. Tube de transport
23. Butée de coupe extensible (droite et gauche) & orientable
24. Câble électrique
25. Sac récupérateur de poussières



NV – Non Visible

*Photos et images non contractuelles – Fournies à titre indicatifs*

## 4 - Instructions de sécurité

Comme toute machine, une scie de table comporte des dangers propres à l'utilisation et au maniement des machines en général.

Nous déconseillons formellement toute utilisation pour des opérations non prévues par le constructeur et toute modification de la machine.

	<p><b>MISE EN GARDE ! Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques, il est recommandé de toujours respecter les précautions de sécurité de base, y compris la précaution suivante :</b></p> <p>Lire toutes les instructions contenues dans ce manuel avant d'essayer de mettre en fonctionnement la scie.</p> <p>Conserver le présent manuel et le relire à chaque fois qu'il est nécessaire.</p>
---	--

### **CONSIGNES DE SECURITES A LIRE AVANT UTILISATION ET A CONSERVER :**

Le travail du bois peut être dangereux si on ne respecte pas les des techniques de travail sûres et appropriées.

Comme pour toute machines, l'utilisation de l'outil entraîne certains dangers.

Si la machine est utilisée avec précaution en respectant les règles de sécurités et les consignes ci-dessous, les possibilités de blessures sont considérablement diminuées.

En cas de non respect des règles élémentaires de sécurité, l'utilisateur peut être sérieusement blessé.

Les équipements de sécurité comme les protecteurs, les guides, les dispositifs de maintien,

Les lunettes de sécurité, les masques contre les poussières et les protections auditives réduisent les risques de blessure.

La meilleure protection reste le bon sens.

**Toujours user de bon sens ! Prendre les précautions nécessaires.**

### **LA SECURITE EST LA RESPONSABILITE DE CHACUN.**

Cet outil a été conçu pour la découpe du bois naturel et pour des utilisations bien précises.

**CONSTRUCTOR** recommande fortement de ne pas modifier et/ou utiliser pour une autre tâche que celle pour laquelle l'appareil a été prévu. Si vous avez des doutes quant à son application, ne pas utiliser l'outil avant d'avoir contacté votre revendeur ou pris contact avec **CONSTRUCTOR** afin de déterminer si l'outil peut être employé de cette manière.

#### **1 - Garder l'aire de travail propre :**

Des aires de travail et des établis encombrés sont sources de blessures.

#### **2 - Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail :**

Ne pas exposer les outils à la pluie. Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides. Garder l'aire de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

#### **3 - Protection contre les chocs électriques :**

Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, tables de cuisson, réfrigérateurs)

#### **4 - Garder les enfants et autres personnes éloignés :**

Ne pas laisser les spectateurs toucher l'outil ou son câble d'alimentation ou la rallonge. Il est recommandé de maintenir tous les spectateurs éloignés de l'aire de travail.

#### **5 - Ranger les outils en état de repos :**

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs, de les placer hors de la portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

#### **6 - Ne pas forcer sur l'outil :**

L'outil travaillera mieux et sera plus sûr à la vitesse pour laquelle il est prévu.

#### **7 - Utiliser l'outil approprié :**

Ne pas forcer des outils ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés avec des outils plus lourds. Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus ; par exemple, ne pas utiliser des scies circulaires pour couper des branches.

### **8 - S'habiller correctement :**

Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement. Des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour des travaux extérieurs. Porter une coiffe de protection pour maintenir les cheveux longs.

### **9 - Utiliser des équipements de protection individuelle, portant le marquage**



Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire : gants, casque de protection auditive, lunette de protection oculaire, masque de protection respiratoire, chaussures de sécurité...

### **10 - Raccorder l'équipement d'évacuation des poussières :**

Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correctement utilisés.

### **11 - Ne pas endommager le câble d'alimentation :**

Ne jamais tirer sur le câble pour l'enlever de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des arêtes tranchantes.

### **12 - Ne pas présumer de ses forces :**

Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

### **13 - Entretenir les outils avec soin :**

Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour une meilleure et plus sûre performance. Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé. Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

### **14 - Déconnecter les outils :**

Quand ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que lames, forets et couteaux.

### **15 - Retirer les clés de réglage :**

Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

### **16 - Eviter les démarrages intempestifs :**

S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

### **17 - Utiliser des rallonges d'extérieur :**

Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges conçues et prévues pour une utilisation extérieure.

### **18 - Rester vigilant :**

Surveiller ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens. Ne pas faire fonctionner l'outil quand on est fatigué.

### **19 - Vérifier les pièces endommagées :**

Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil. Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

### **20 - Avertissement :**

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

### **21 - Faire réparer l'outil par du personnel qualifié :**

Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

## 22 - Ne pas négliger l'entretien de l'outil :

C'est le seul moyen d'en garantir l'efficacité. Observer les indications concernant le graissage de l'outil et remplacer régulièrement les pièces usagées.

## Risques résiduels

**Même lors d'une utilisation conforme, les risques résiduels suivants peuvent se présenter :**

- Risque de blessures pour les doigts et les mains en raison d'un outil en rotation
- Blessures dues à des pièces à usiner éjectées en cas de position ou de guidage incorrects
- Blessures dues à la rupture et à l'éjection de la lame de scie ou de dents en métal dur
- Blessures dues au contact avec des pièces sous tension en cas de pièces électriques ouvertes ou défectueuses
- Dommages auditifs en cas de travail prolongé sans protection auditive
- Émission de poussière de bois nocive en cas de travail sans aspiration.
- Les risques résiduels peuvent être minimisés en respectant « L'utilisation conforme » et les « Recommandations en matière de sécurité » ainsi que le mode d'emploi dans son ensemble.

	Information		Porter une protection des yeux
	Porter une protection auditive		Porter une protection contre la poussière

## MESURES DE SECURITES COMPLEMENTAIRES POUR LES TABLES DE SCIES CIRCULAIRES :

- N'enlevez jamais le carter de protection. Assurez-vous que la lame de scie soit correctement recouverte par le carter de protection.
- N'enlevez jamais le coin à refendre. La distance entre la couronne dentée et le coin à refendre doit mesurer au minimum 5 mm
- Utilisez toujours un coin à refendre d'origine.
- Remplacez l'élément de serrage de la table dès qu'il est endommagé ou usé.
- N'utilisez que des lames de type identique adaptées à la vitesse de la machine et à la découpe du bois.
- N'employez pas de lames recourbées, déformées ou endommagées.
- N'utilisez jamais d'adaptateur pour monter les lames dont l'alésage est supérieur à celui de la machine.
- Avant de travailler, retirer tous les clous et autres objets métalliques de la pièce à ouvrir.
- Ne démarrez jamais la machine si la lame est en contact avec la pièce à ouvrir.
- Ne commencez jamais de scier avant que la machine ne tourne à plein régime.
- Ne passez jamais au dessus de la lame en rotation.
- N'enlevez jamais la pièce sciée lorsque la lame est en rotation.
- Prenez garde à laisser vos mains hors de portée de la lame en rotation : danger de blessures aux doigts ou aux mains.
- Utilisez TOUJOURS un bâton poussoir pour scier les petites pièces. Utilisez une calle de poussée pour scier les grandes pièces.



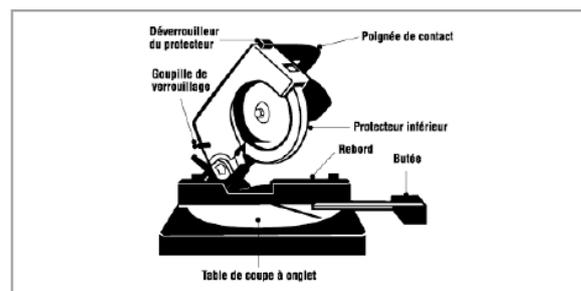
- Ne jamais scier des pièces circulaires.
- N'utilisez jamais la scie pour faire des rainures ou encoches, privilégiez l'utilisation d'une défonceuse.

- Assurez vous que les allonges de tables soient bien montées. Si vous demandez de l'aide, votre assistant doit se trouver à l'extrémité de l'allonge par laquelle sort la machine.
- Ne quittez la machine qu'après l'avoir mise hors tension et attendu que la lame soit immobilisée.
- N'essayer jamais de ralentir la lame en exerçant une pression latérale.
- Avant l'entretien de la machine, débranchez là.
- N'utilisez pas la machine avant qu'elle soit entièrement montée et stable.
- Ne procédez pas à des travaux de conception, de montage ou d'extension au niveau de la table alors que la machine se trouve en marche.
- Ne jamais scier plusieurs pièces à la fois.
- Utiliser le poussoir plastique
- Vérifier visuellement la machine avant utilisation
- Attention de garder l'équilibre devant la machine en adoptant une position ferme et stable.
- Remplacer l'interrupteur si il est usagé par un interrupteur d'origine.

## MESURES DE SECURITES COMPLEMENTAIRES POUR LES SCIES A ONGLETS :

### Quelles mesures de sécurité devez-vous respecter lorsque vous utilisez une scie à onglets ?

- Portez des lunettes de sécurité ou un écran facial. Si les travaux effectués génèrent de la poussière, utilisez un appareil de protection respiratoire ou un masque anti-poussières.
- Portez des protecteurs d'oreilles appropriés.
- Fixez fermement la scie à un établi ou à un autre support rigide, et travaillez avec la scie posée à la hauteur de votre taille. La scie peut également être transportée à un endroit éloigné si elle est montée sur une pièce de contre-plaqué de 13 mm (1/2 po) ou plus. Cette pièce de contre-plaqué doit être assujettie au moyen de gros serre-joints en C à un support à la hauteur de votre taille, situé sur les lieux des travaux.
- Conservez une main sur la poignée et le commutateur de mise en marche, et utilisez l'autre pour maintenir la pièce de bois contre la butée.
- Gardez les mains hors du parcours de la lame.
- Ne retirez jamais les gardes et maintenez-les en bon état.
- Retirez les clés de réglage et les clés à mollette.
- Utilisez une lame combinée ou une lame transversale.
- Vérifiez que la lame tourne dans le sens approprié.
- Vérifiez que la lame et les collerettes de l'arbre sont propres et correctement fixées. Les côtés en retrait des collerettes devraient appuyer contre la lame.
- Vérifiez que la lame est bien serrée, propre, aiguisée et correctement réglée pour couper aisément, sans effort.
- Attendez que le moteur ait atteint son plein régime avant de couper la pièce de bois.
- Suivez les instructions concernant la lubrification et le remplacement des accessoires.
- Conservez l'aire de travail propre. Les aires de travail et les établis encombrés favorisent les accidents.
- Vérifiez que l'aire de travail est suffisamment éclairée.
- Limitez les risques de démarrages accidentels. Vérifiez que le commutateur de la scie est en position d'arrêt (OFF) avant de brancher la scie.
- Débranchez les outils avant d'effectuer leur entretien ou lorsque vous ne vous en servez pas.
- Examinez votre machine pour déceler les dommages éventuels et réparez ou remplacez toute pièce endommagée.
- Vérifiez que les prises d'air du moteur demeurent propres et exemptes de copeaux.
- Utilisez seulement les accessoires spécifiquement conçus pour la scie et pour le travail à effectuer.



### **Que devez-vous éviter lorsque vous utilisez une scie à onglets ?**

- Ne faites pas fonctionner la scie à la hauteur du sol.
- Ne taillez pas de pièces mesurant moins de 20 cm (8 po) de longueur.
- Ne découpez aucune pièce sans tout d'abord la maintenir solidement en place à l'aide de dispositifs appropriés. La pièce à découper doit reposé fermement sur la surface de travail et elle doit être bien appuyée contre la butée.
- Ne tendez pas le bras à côté de la lame ou derrière la lame de la scie.
- Ne relâchez pas la poignée et le commutateur de la scie avant que la lame soit entièrement recouverte par la protection inférieure de la lame.
- Ne vous penchez pas de façon excessive. Conservez les deux pieds au sol et prenez soin d'assurer votre équilibre en tout temps.
- Respectez la vitesse de la scie. Elle taille mieux et de façon plus sécuritaire à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- Ne vous éloignez pas de la scie avant qu'elle ne soit totalement arrêtée. Coupez ensuite l'alimentation et débranchez la scie.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits mouillés ou très humides.
- Ne vous servez pas d'outils électriques près de liquides inflammables ni dans une atmosphère gazeuse ou explosive. Les étincelles qu'ils produisent peuvent enflammer les vapeurs.

### **A - INSTRUCTIONS DE SECURITE ADDITIONNELLES**

#### **ATTENTION ! Le non-respect des précautions suivantes peut provoquer des dommages graves aux personnes !**

*Comme avec toute autre machine, des mesures de sécurité appropriées doivent être prises contre les dangers qui peuvent se manifester durant le fonctionnement ou l'utilisation de la scie à rubans. Afin de réduire les risques d'accident, manœuvrer systématiquement la machine avec la plus grande attention.*

1. Lire le manuel d'utilisation de la machine jusqu'à en comprendre parfaitement les modalités d'utilisation, les limites et les éventuels dangers spécifiques.
2. N'enlever jamais les dispositifs de sécurité et les garder toujours en état prêts à l'emploi.
3. Ne jamais abandonner la machine en marche. Ne jamais s'éloigner de la machine avant qu'elle ne soit totalement arrêtée.
4. Ne jamais utiliser la machine sous l'effet de drogues, alcool ou médicaments.
5. Se protéger systématiquement au moyen d'équipements appropriés, le visage, les mains et le corps afin d'éviter toute blessure pouvant être provoquée par la rupture de l'outil durant la coupe du matériau ou les copeaux qui sont produits pendant la phase de travail.
6. Afin d'éviter toute coupure aux mains, maintenir la tête de la scie à rubans en position haute.
7. Porter des chaussures adéquates de manière à se protéger en cas de chute de pièces.
8. Se protéger de la poussière et du bruit excessif présents sur le poste de travail en utilisant les protections appropriées. Porter des lunettes de protection.
9. Arrêter la machine lorsque l'on procède à l'élimination des copeaux.
10. Tenir les doigts à distance de la lame.
11. Contrôler la taille et le type de la lame. N'utiliser que des lames appropriées. Utiliser seulement les lames recommandées pour une vitesse supérieure ou égale à celle indiquée sur la machine.
12. Toujours lire et observer les instructions d'utilisation données par le fabricant de la lame.
13. Ne pas utiliser des lames endommagées.

14. Eteindre la machine en cas de rupture d'une pièce et à la fin de chaque coupe.
15. Attendre que le lame ait atteint sa vitesse maximum avant de commencer à couper la pièce.
16. Abaisser lentement la tête de coupe à l'aide de la poignée et exercer une pression constante sans à-coups dans la direction d'avancement de la lame.
17. Ne jamais utiliser la scie de table sans ses protecteurs.
18. Durant la coupe, la pièce doit être maintenue fermement.
19. Avant toute utilisation, contrôler systématiquement l'état de la lame. Des lames usées ou endommagées peuvent constituer des dangers potentiels pour la machine et l'opérateur. Remplacer aussitôt toutes lames qui s'avèreraient déficientes.

## **B - INSTRUCTIONS DE SECURITE ELECTRIQUE**

1. La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques (230V~50Hz).  
N'utilisez aucun autre type d'alimentation.
2. Il est conseillé d'utiliser un disjoncteur de sécurité sur la ligne d'alimentation électrique. Consultez un électricien qualifié.
3. Ne jamais approcher le câble d'alimentation de la machine en marche. Etre conscient de la position du câble à chaque moment.
4. Ne pas utiliser la machine dans des lieux humides ou mouillés.
5. Le câble d'alimentation doit être contrôlé périodiquement et avant chaque emploi pour vérifier s'il présente des signes de vieillissement ou de dommages. Si elle n'est pas en bon état, ne pas utiliser la machine et la faire réparer dans un centre agréé.
6. Si un enrouleur de câble est utilisé, dérouler complètement le câble sinon il pourrait chauffer et prendre feu.
7. Si une rallonge est utilisée, s'assurer qu'elle est homologuée. La garder éloignée de la zone de travail, des surfaces humides ou mouillées, huilées ou avec des bords tranchants, des sources de chaleur et des combustibles.
8. La prise mobile de la rallonge doit être du type bipolaire + terre de 10-16A/250V. La section des conducteurs du câble doit être égale ou supérieure à 1 mm<sup>2</sup>. Le câble ne doit pas être plus léger que les câbles de type H07RN-F.
9. Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant, le saisir toujours par la fiche.
10. Cette machine doit être impérativement raccordée à la terre. Toujours la raccorder à un socle de prise de courant muni d'une broche de terre.

## **C - INSTRUCTIONS DE SECURITE SPECIFIQUE**

- S'assurer que les dimensions de la lame sont compatibles avec la scie réversible.
- Les lames doivent être stockées et portées avec soin conformément aux instructions du fabricant.
- S'assurer que la lame est correctement montée et serrée avant de réaliser une coupe. Faire tourner la scie à vide pendant 30 secondes dans une position sûre, arrêter immédiatement s'il y a une vibration importante ou si d'autres défauts sont détectés. Si tel est le cas, vérifier l'outil pour déterminer l'origine du défaut
- Ne jamais utiliser l'outil sans les protecteurs en place.
- Vérifier que la pièce à usiner est maintenue correctement.
- S'assurer que les ouvertures de ventilation sont maintenues propre lorsque l'on utilise l'outil dans des conditions poussiéreuses.
- S'il devient nécessaire de nettoyer les poussières, déconnecter d'abord l'outil du réseau (ne pas utiliser d'objet métallique) et éviter d'endommager des parties internes.

## 5 - Utilisation

Ce combiné réversible permet en une manipulation de transformer votre machine soit en scie à onglet, soit en scie circulaire de table. Il permet de réaliser des coupes sur bois en longueur, les coupes transversales, les coupes biaisées, en mode scie à onglet, scie à onglet double, en mode de délignage ou encore de chanfreinage dans le domaine de la scierie, la menuiserie, l'artisanat...

Il peut être utilisée également pour les coupes de plinthes, lambris, parquets, encadrement, ou la coupe de petites pièces d'aluminium, de bois travaillés ou matériaux similaires dans la limite de la capacité maximale à l'exception des branches et rondins et de tout autre matériau présentant des risques d'inflammation, d'explosion ou de dégagement polluant ou dangereux pour l'utilisateur ou l'environnement.

Attention, ne pas utiliser la machine au delà de la capacité maximale indiquée et ne pas couper matériaux présentant des risques d'inflammation, d'explosion ou de dégagement polluant ou dangereux pour l'utilisateur ou l'environnement

Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages à l'appareil et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé et non industriel.

Conservez soigneusement et gardez à portée de la main ces instructions, de façon à pouvoir les consulter en cas de nécessité.

Seules les lames d'un même diamètre, alésage et type sont autorisées.

### **Exemples d'utilisation de la machine :**

**Les coupes transversales** : Une coupe transversale consiste à couper transversalement au fil de la pièce à usiner. Pour effectuer une coupe transversale droite (90°), la table doit être réglée sur la position 0°. Pour effectuer des coupes d'onglet transversales, la table doit être positionnée à un angle autre que 0°.

**Les coupes en biais** : Les coupes en biais s'effectuent avec la table sur la position d'onglet 0° et la lame inclinée à un angle entre 0° et 45°.

**Les coupes d'onglets doubles** : Une coupe d'onglet double consiste à utiliser à la fois un angle d'onglet et un angle d'inclinaison. Ce type de coupe est utilisé pour réaliser des encadrements, couper des moulures, fabriquer des boîtes aux côtés inclinés, et pour certaines coupes de charpentes.

Pour effectuer ce type de coupe, la table doit être placée sur l'angle d'onglet souhaité et le bloc moteur-lame doit être incliné jusqu'à l'angle de biais sélectionné. Les réglages d'une coupe d'onglet double doivent être effectués avec beaucoup de soin, du fait de l'interaction entre les deux angles.

Les réglages des angles de coupe d'onglet et de biais sont interdépendants. Lorsque vous modifiez le réglage de l'angle de coupe d'onglet, vous modifiez l'impact du réglage de l'inclinaison. De même, lorsque vous modifiez le réglage de l'inclinaison, vous modifiez l'impact du réglage de l'angle de coupe d'onglet.

Vous devrez peut être essayer plusieurs réglages avant d'obtenir la coupe souhaitée. Lorsque vous avez effectué le réglage du second angle, vérifiez à nouveau le réglage du premier angle puisque le réglage du second angle peut avoir modifié celui du premier.

Une fois que vous avez obtenu les deux réglages corrects pour une coupe donnée, réalisez toujours une coupe de test dans des chutes avant d'effectuer la coupe définitive dans la pièce à usiner.

- L'angle de coupe en biais peut être réglé entre 0° et 45°.

- Alignez l'indicateur avec l'angle souhaité.

**Positionnement de moulures à plat sur la table** : Afin d'utiliser cette méthode pour couper avec précision des moulures en couronne pour des coins intérieurs ou extérieurs à angle droit, posez la moulure avec sa face arrière la plus large à plat sur la table, appuyée contre la butée.

Lorsque vous configurez les angles de biais et d'onglet pour les coupes d'onglet doubles, n'oubliez pas que les réglages sont interdépendants : lorsque vous modifiez un angle, l'autre s'en trouve modifié.

Les angles pour les moulures en couronne sont très précis et difficiles à régler. Étant donné que les angles ont tendance à se dérégler, tous les réglages doivent d'abord être testés sur des chutes de moulures. De plus, la plupart des murs ne sont pas exactement perpendiculaires, il faudra donc prévoir les réglages en conséquence.

**Coupes transversales** : lors de coupe transversale droite, la pièce est placée contre le guide et sciée à angle droit sur sa largeur.

**Coupes en longueur** : En mode sciage en longueur, la pièce à ouvrir est avancée le long du guide parallèle et sciée à angle droit sur sa longueur.

**Mode scie à onglet** : En mode scie à onglet, la pièce de bois est placée contre le guide et sciée en angle sur sa largeur. Régler le guide en mode scie onglet en choisissant l'angle souhaité.

**Mode chanfreinage** : Lors du chanfreinage, la pièce à ouvrir est sciée en biais. Le chanfreinage s'effectue en combinaison avec le mode de scie en longueur et une coupe transversale droite.

## 6 – Alimentation & conditions d'utilisations :

Cette machine doit être raccordée à une installation conforme aux règles de l'art (NFC 15-100) et disposant des protections nécessaires. En cas de doute consulter un électricien qualifié.

La machine doit être connectée à un socle de courant équipé d'une liaison à la terre.

Le réseau d'alimentation doit être équipé d'un fusible de protection de 16A.

## 7 – Montage et réglage

	<b>MISE EN GARDE !</b> <b>Retirer toujours la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien.</b> <b>Attendre que la lame ne tourne plus pour effectuer vos réglages.</b>
---	--

**Attention** : Retirez les cartons et polystyrènes de protection - Assurez – vous que la lame soit totalement rentrée dans le corps de la machine.

**Ne pas porter l'appareil par la table, car la table n'est pas conçue pour une charge de traction par le poids de l'appareil.**

Sortez l'appareil de l'emballage, avec deux personnes, par les deux tubes de transport et, avant l'assemblage, contrôlez toutes les pièces. Si vous constatez des dommages, vous devez les réclamer directement à la livraison.

Vérifiez l'intégralité de la livraison. Informez immédiatement le vendeur en cas de pièces manquantes.

### **a – Montage du piètement :**

**Ce combiné est livré avec des pieds (4). Ils sont livrés démontés.**

Pour monter les pieds, insérez les pieds à l'intérieur des orifices prévus au niveau des 4 angles de la machine.

Fixez fermement les 4 pieds à l'aide de vis et écrous.

Puis bloquer les pieds à l'aide des vis de blocage du piètement (Pièce n° 9 – Page 4 - Description machine)

Assurez-vous que chaque pied est fermement fixé avant de mettre la machine sur pied.

Photos et schémas non contractuels



*Vis de blocage et déblocage des pieds.*

**b – Comment changer le mode de la machine ? Scie à onglet ou scie de table :**



**Attention !**

Avant changement de mode opératoire : éteignez la machine, débranchez et attendez que la machine soit complètement arrêtée.

**Risque d'écrasement !**

Il existe un risque d'écrasement en pivotant la table de la scie !

Attention à vos doigts, vous risquez de vous les coincer en retournant la table !

Ne tenez pas la scie entre les cotés du châssis et la table lorsque vous la retournez !

Tenez fermement la table par l'avant afin qu'elle ne puisse pas basculer soudainement !

Assurez-vous que l'unité de sciage est bien assurée contre un rabattement involontaire !

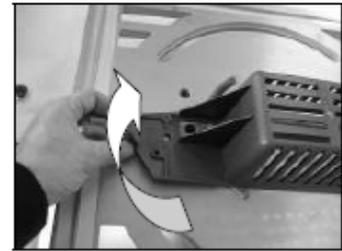
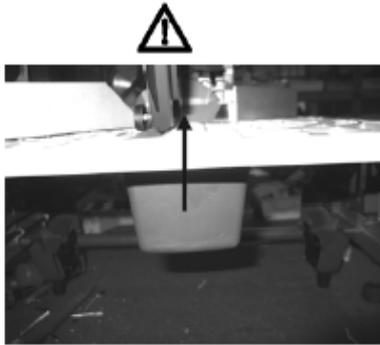
Assurez-vous que les accessoires de la machine ont été enlevés, rangés et/ou positionnés au bon emplacement pour éviter de les endommager ou endommager la machine.

- Pour changer le mode opératoire de la machine, desserrez le levier de déblocage pour pivotement scie de table / scie à onglet et choisissez le mode désiré.

## MODE DE SCIE A ONGLET

**Attention :** Lors de l'utilisation de la machine, il est **IMPERATIF** de fixer le cache protecteur (photos cimotrés) en dessous de la table pour se protéger et ainsi empêcher l'accès à la lame en mouvement en dessous de la table.

En mode scie à onglet, le cache protecteur est installé sous la table. pour ne pas perdre le protecteur laissez-le attaché à la chainette.



Pour un bon appui en mode scie onglet écartez les cotés du guide de coupe. Pour pouvoir basculer votre scie, pensez à replier les côtés du guide.

### a) Déverrouillage et verrouillage de la tête de scie en position basse :

Durant le transport, la manipulation ou le stockage, la tête de la scie est rabattue et bloquée en position rabattue.

Pour déverrouiller la tête de la scie, exercer une pression vers le bas sur la poignée, **tirer la goupille de blocage située à l'arrière de la scie à onglet** afin de permettre à la tête de remonter dans sa position adéquate de fonctionnement.

### b) Déverrouillage du protège lame inférieur :



Pour mettre en marche la scie, vous devez impérativement déverrouiller le protège lame inférieur. Pour cela, **appuyer sur le dispositif de verrouillage** pour enclencher la mise en marche de la scie à onglet en appuyant sur l'interrupteur de mise en marche.

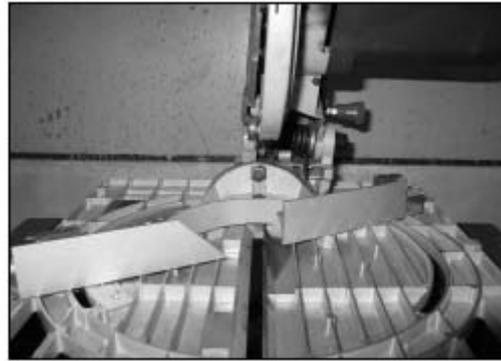
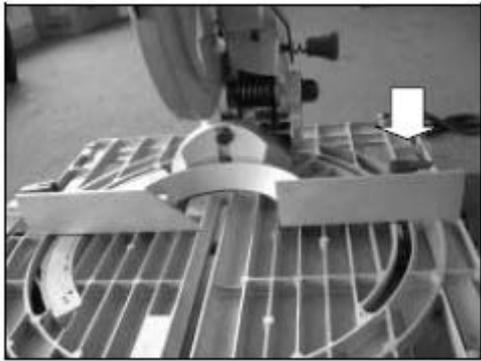
Pour arrêter la scie, relâcher l'interrupteur.

Il ne faut jamais arrêter la rotation de la lame en exerçant une pression latérale sur celle-ci.

Par mesure de sécurité, le protège lame inférieur se reverrouille systématiquement dès que vous relâcher la gâchette.

Le protège-lame inférieur se rétracte au-dessus du protège-lame supérieur lorsque la lame entre en contact avec la pièce à usiner.

### c) Utilisation et réglage de la butée de coupe :



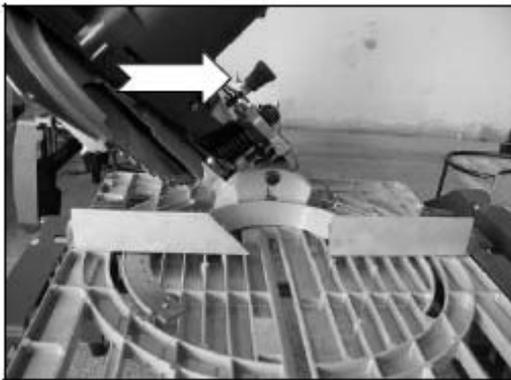
Sur votre scie, la butée de coupe est mobile : vous pouvez l'a régler de 90° à 45° contrairement à une scie à onglet classique sur laquelle nous réglons la base et non pas la butée.

1. Pour régler la butée, débloquer la vis de blocage n° 20.
2. Une fois débloquée, régler à votre convenance la butée de 90° à 45° droite ou gauche.
3. Une fois les réglages effectués, re-bloquer la vis de blocage.

Vous devez systématiquement appuyer la pièce à usiner contre la butée de coupe quel que soit le type de coupe à effectuer.

Pour un bon appui en mode scie onglet, écartez les cotés de la butée de coupe. Pour pouvoir basculer votre scie, pensez à replier les côtés de la butée.

### d) Réglage de la tête de scie :

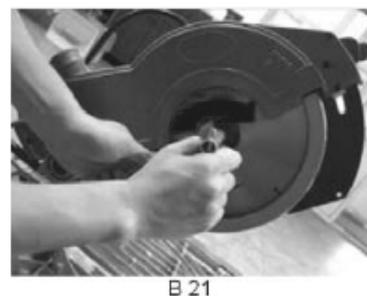
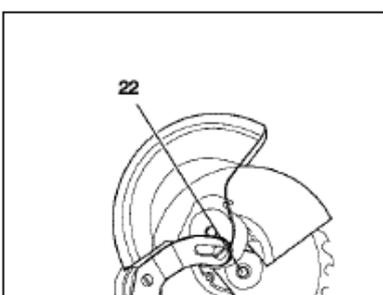
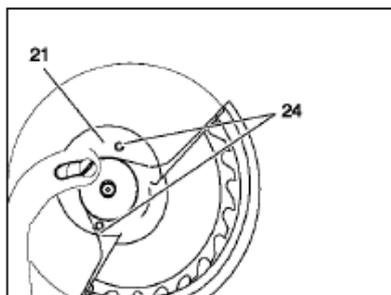


**Vous pouvez régler votre tête de scie de 90° à 45° droite pour effectuer des coupes d'onglets diverses.**

Pour cela, débloquer le levier de blocage de la tête de scie à onglet , régler à votre convenance et re-bloquer ce dernier.

## e) Installation et changement de lame :

**Le changement d'accessoire s'effectue machine arrêtée et débranchée.**



B 21

**Pour installer ou changer de lames, votre scie à onglet doit être en position relevée.**

- Retirez la vis avant du carter du boulon de lame.
- Levez le bloc moteur lame puis le protège lame inférieur le plus haut possible (remarque : prenez garde, le protège lame inférieur est doté d'un ressort.)

À l'aide de la clé plate, maintenez la flasque puis desserrez le boulon de l'arbre à l'aide de la clé allen.

**Attention, Vis de fixation de l'arbre porte lame = Filetage PAS INVERSE : Dévissez obligatoirement dans le bon sens pour éviter d'endommager la machine (la garantie ne prend pas en charge ce type de panne).**

- Retirez la flasque de la lame et installez ou changez la lame sur l'arbre. Assurez-vous que la lame soit correctement installée, les dents orientées vers le bas à l'avant de la scie.
- Remettez la flasque de la lame en place bien à plat contre la lame.
- Serrez le boulon de l'arbre en le vissant vers la gauche.

À l'aide de la clé plate, maintenez le flasque et serrez le boulon de l'arbre à l'aide de la clé allen.

- Appuyez avec votre pouce sur le dispositif de verrouillage du protège lame inférieur afin que le protège lame vienne recouvrir la lame.
- Serrez les vis du carter du boulon de lame.
- Vérifiez que le dispositif de verrouillage du protège lame inférieur est correctement en place et qu'il bloque correctement ce dernier.

**Attention au sens de rotation de la lame, une flèche incrustée sur la tête de scie indique le sens de rotation de la lame. Les dents de la lame de scie doivent être orientées dans le sens de la flèche. Choisir également une lame dotée d'un marquage indiquant le sens de rotation à respecter.**

## f) Raccord du sac récupérateur de copeaux et poussières

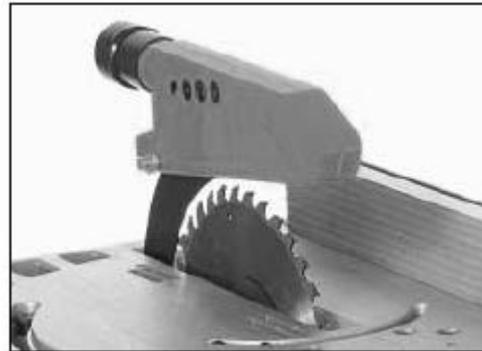
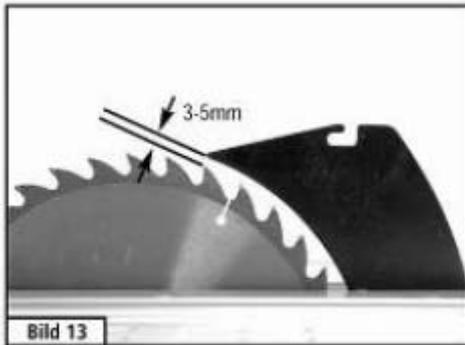


La machine est livrée avec une sortie pour évacuer les copeaux et un sac collecteur. Connectez le sac à la sortie. Pour une meilleure collecte des copeaux vous pouvez raccorder un aspirateur. Selon votre aspirateur, utilisez des adaptateurs de votre choix. Adaptez le sac de la poussière au-dessus de la sortie d'extraction située à l'arrière de la machine. Le sac de dépoussiérage doit être vidé fréquemment. Un sac plein réduit considérablement son efficacité pour rassembler les particules de poussière.

**Attention:** Les particules de poussière peuvent causer des problèmes respiratoires. Pour votre protection, il est recommandé de porter un masque anti-poussière aux normes en vigueur

## MODE SCIE CIRCULAIRE

### g) Ajustement du protecteur de lame et du coin à refendre :



1. Fixez puis ajustez le coin à refendre afin que l'espace entre le coin à refendre et les dents de la lame soit identique tout le long de la courbe de la lame. L'espace ne doit pas être inférieur à 5 mm de large et ne doit pas être supérieur à 20 mm (partie haute) et 5 à 8 mm sur la partie basse (lame remontée).
2. Resserrez les vis fermement pour que le coin à refendre ne bouge plus et afin de sécuriser l'ensemble.

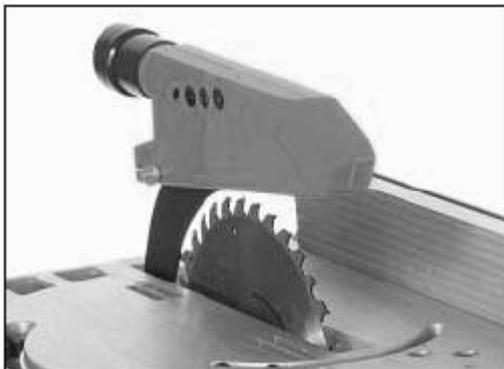
**Lorsque vous travaillez en mode délignage vous devez obligatoirement installer le protecteur de lame sur le coin à refendre qui se trouve derrière la lame.**

3. Installez le protecteur de lame sur le coin à refendre à l'aide de la vis papillon (cf. image ci-dessus).
4. Serrez la vis papillon suffisamment afin que le protecteur se soulève lorsque la pièce de bois est poussée vers la lame.

**Attention, le protecteur de lame doit redescendre systématiquement dans sa position initiale après chaque coupe.**

**Le protecteur de lame doit toujours rester en position « de sécurité » pour prévenir tous risques de contact avec la lame. Il doit se relever lorsque la pièce à couper entre en contact avec la lame et il doit redescendre dès que la pièce à couper dépasse la lame.**

### h) Raccord d'une aspiration pour copeaux et poussières :



Connecter un aspirateur sur le raccord positionné à l'arrière du protecteur de lame. Si besoin, adaptez avec un embout du bon diamètre selon le type de votre aspirateur.

**Attention :** Les particules de poussière peuvent causer des problèmes respiratoires. Pour votre protection, il est recommandé de porter un masque anti-poussière aux normes en vigueur.

## i) Montage de la poignée d'inclinaison de lame & réglage de l'inclinaison et de la hauteur de lame :

Pour régler l'inclinaison de lame, installez à l'avant de la machine la poignée comme montré sur l'image ci-dessus.

### Pour le réglage de la hauteur de lame :

- Pour relever la lame : Tournez la poignée vers la droite.
- Pour redescendre la lame : Tournez la poignée vers la gauche.

### Pour le réglage de l'inclinaison de lame :

Déplacer la poignée jusqu'à l'inclinaison désirée.  
S'aider de l'échelle métrique pour trouver la bonne inclinaison.



Pour le réglage des vos coupes, vous trouverez également un guide latéral avec indication d'angles pour régler plus facilement et vous aider lors de vos coupes.



## 8 – Mise en route & utilisation :

- La scie réversible doit être placée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre + 15°C et + 30°C. L'humidité doit être inférieure à 60 %.
- La scie doit être fixée sur un plan de travail stable et robuste
- La machine doit être installée de façon stable et assurée contre le glissement.
- Veillez à disposer de suffisamment de place autour de la machine afin de pouvoir l'utiliser sans risques.
- Lire attentivement les consignes de sécurité et les respecter.
- Avant la mise en service, il faut monter correctement tous les capots et dispositifs de sécurité.
- Il faut vérifier la position stable et le fonctionnement impeccable de la lame de scie.
- Retirer toutes les pièces et pièces à usiner se trouvant sur la table de la scie.
- Enclencher et couper brièvement le bouton d'interrupteur de mise en marche et vérifier si le sens de rotation de la lame de scie correspond au sens de la flèche se trouvant sur la lame de scie.
- En présence de matériau déjà usiné, faire attention à la présence de corps étrangers.
- Des lames appropriées doivent être utilisées suivant le matériau à découper.  
Faire attention lors de la coupe de matériaux durs. Avancer lentement la pièce à découper, ne pas forcer la pièce contre la lame.

**Avertissement :** Pour des opérations normales de sciage du bois, utiliser une lame 24 dents en carbure de tungstène. Pour les autres opérations de sciage et les autres matériaux, utiliser suivant le cas une lame 30 dents, 40 dents ou 60 dents en carbure de tungstène (demander conseils au revendeur) Vérifier toujours que la vitesse recommandée sur la lame de scie est égale ou supérieure à celle indiquée sur l'étiquette de caractéristiques de la machine.

## a) Mise en route

### MODE SCIE A ONGLET

Avant la mise en service, vérifier que le protecteur de lame et que les dispositifs de sécurité fonctionnent convenablement.

Brancher la machine sur le réseau 230V.

La mise en route après réglages et vérifications s'effectue en pressant sur la gâchette de l'interrupteur située sur la poignée.

L'arrêt se fait en relâchant l'interrupteur situé sur la poignée.

Il ne faut jamais arrêter la rotation de la lame en exerçant une pression latérale sur celle-ci.

Avant de commencer la découpe, la scie doit avoir atteint sa vitesse maximale.

Descendre la tête de scie lentement et exercer une pression en relation avec la composition des matériaux à couper.

En coupant, le bois doit être bien pressé contre le rail de butée. Pour le bois plus long il faut se servir de servantes latérales.

Après la coupe, relâchez l'interrupteur et remontez la tête en position haute verrouillée et assurez-vous du Verrouillage.

Après avoir exécuté la coupe, le protecteur de lame se referme automatiquement et recouvre la lame de scie.

### MODE SCIE CIRCULAIRE

La mise en route après réglages et vérifications s'effectue en pressant sur l'interrupteur marche/arrêt que vous trouverez en soulevant le dispositif de sécurité « type coup de poing ».

Faites tourner la machine à vide pendant 30 secondes dans une position sûre pour vérifier du bon Fonctionnement.

Arrêtez la machine immédiatement s'il y a une vibration importante ou si d'autres défauts sont détectés.

Si tel est le cas, vérifiez la machine pour déterminer l'origine du défaut.

L'arrêt s'effectue en appuyant de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt ou sur le dispositif de sécurité pour un arrêt urgent.

Lors du sciage, n'exercer pas une pression trop forte sur la lame, elle doit tourner à plein régime. Pour cela, ne poussez pas la pièce de bois à couper trop rapidement, ni trop fort et assurez-vous de ne pas dépasser les capacités indiquées.

Si la lame de scie ralentie ou s'immobilise, c'est qu'elle doit être trop sollicitée. Arrêtez immédiatement de scier et laissez le moteur refroidir en faisant tourner la machine à vide quelques instants.

## b) Utilisation

- Avant chaque coupe, s'assurer que la pièce de bois est bien de façon appropriée aux extrémités
- Seuls les lames de scie dont les dimensions figurent dans les spécifications doivent être montés sur la machine ; assurez que vous avez la lame adéquate pour la coupe à effectuer et qu'elle est convenable positionné (cf. explications ci-dessus).

### **ATTENTION !**

- Toujours respecter les largeurs et hauteurs maximales de la pièce à découper données dans le paragraphe « Caractéristiques techniques ».
- Si la pièce à découper à une longueur supérieure à 1m, des précautions spéciales doivent être prises, comme le soutien à l'aide de cales à intervalles réguliers sous chaque extrémité dépassant la table de travail.
- Raccorder le câble d'alimentation à un socle mural en vérifiant que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'étiquette de caractéristiques de la machine.
- Après la mise en marche, attendre quelques secondes que la lame ait atteint sa vitesse de régime.
- Descendre lentement la tête de coupe vers la pièce à découper et commencer le travail.

- Ne pas forcer sur la tête : la vitesse d'avancement doit être compatible avec le matériau à couper.
- A la fin du travail, relâcher la gâchette de l'interrupteur, et ramener lentement la tête de coupe en position haute.
- L'ouverture de l'étau et le nettoyage des déchets ne doit être effectué qu'une fois la machine éteinte, la tête de coupe ramenée en position haute, le protecteur mobile refermé et la lame complètement arrêtée.

## 9 – Entretien :

### a. Entretien général :

#### **Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage ou entretien**

- Cette machine ne nécessite pas de maintenance mécanique particulière, telle que le graissage des roulements.
- Pensez à maintenir votre machine dans un état de propreté convenable pour éviter tout risque de panne.
- Lubrifiez régulièrement toutes pièces le nécessitant comme le filetage du contre écrou de lame.
- Dépoussiérez la machine et le logement.
- Contrôlez la présence de dommages éventuels.
- Vérifiez toujours l'état de la lame avant emploi.
- Vérifiez que la lame n'ait pas de jeu.
- Avant emploi vérifiez la distance entre la lame et le coin à refendre.
- Eliminez régulièrement les poussières de sciage du logement, des carters de protections etc.....
- Vérifiez périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, remplacez-le par un câble identique. Il est recommandé de faire réaliser cette opération par le Service Après Vente. Vérifiez périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et remplacez-les si elles sont endommagées.
- Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux.
- N'immergez jamais la machine et n'employez pas de détergent, alcool, essence, etc.
- En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consultez le Service Après Vente.

### b. Dépannage :

Si la machine ne démarre pas, assurez-vous que toutes les connexions électriques sont bien effectuées, contrôlez que le disjoncteur de sécurité est enclenché, assurez-vous que dans votre installation électrique un fusible n'a pas sauté. Si après ces opérations, la panne est imputable à la machine, faites-la contrôler par un centre agréé.

**Nota : Pour tout service après-vente, s'adresser au revendeur.  
ATTENTION ! Utiliser seulement des pièces détachées d'origine.**

#### **Les pièces remplaçables\* par l'utilisateur sont :**

- la lame
- les flasques
- les charbons (balais carbone) exclusivement, bien qu'il soit recommandé de faire réaliser ces Opérations par des spécialistes.

\* ces pièces n'entre pas dans le cadre de la prise en charge SAV.

### c. Rangement :

#### **Pour le rangement de la machine, suivez ces conseils :**

1. Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires (voir paragraphe entretien).
2. Rangez-la : hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
3. Protégez-la de la lumière directe. Tenez-la, si possible, dans le noir.

4. Ne l'enfermez pas dans des sacs en Nylon car de l'humidité pourrait se former.

**Nota :** Les textes, les figures et les données techniques correspondent au standard et ont été mis à jour lors de l'impression de ce manuel. Nous nous réservons la faculté de mettre à jour le manuel si des modifications ultérieures sont apportées.

#### d. Mise au rebut :

L'emballage, la machine lorsque celle-ci est hors d'usage, ainsi que chaque composant, doivent être éliminés conformément aux modalités prescrites par la législation en vigueur.

#### e. Garantie et environnement :

La garantie est d'une durée de 24 mois sur présentation d'une preuve d'achat dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien conforme à ce qui est stipulé dans ce manuel. Cette garantie n'affecte pas le consommateur à la garantie légale selon la directive 1999/44/CE. Toute pièce d'usure ou consommable n'entre pas dans le cadre de la garantie.

#### Limites de garanties :

Un retour pour motif de charbons usagés n'est pas pris en compte dans le cadre de la garantie. Remplacer les charbons usagés avec des charbons neufs (nous consulter ou consulter votre revendeur)

#### CHAMPS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

La garantie n'est valable et applicable que dans le cadre d'une utilisation normale de la machine.

**CONSTRUCTOR** s'engage à remplacer ou à réparer pendant la période de garantie à compter de la date de vente initiale toutes pièces ou machines d'un outil électrique **CONSTRUCTOR** présentant un défaut dûment reconnu de matière ou de fabrication.

Pour bénéficier de la garantie **CONSTRUCTOR**, la ou les pièces présumées défectueuses doivent être renvoyées à **CONSTRUCTOR**. La garantie ne s'applique bien évidemment pas aux cas de mauvais usage, surtension, de dégradation et d'usure normale, lesquels ne donnent ni droit à remplacement, ni à réparation. Toute réparation effectuée par qui que ce soit en dehors de nos centres d'entretien agréés ou de notre centre de réparation, exonère **CONSTRUCTOR** de toute autre responsabilité en vertu de cette garantie.

**IL EST EXPRESSEMENT PRECISE QUE, PAR CETTE GARANTIE, NOUS NE SERONS ENGAGES PAR AUCUNE AUTRE GARANTIE (EXPRESSE – TACITE DE QUALITE INTRINSEQUE – DE QUALITE MARCHANDE – D'APPTITUDE A UN EMPLOI PARTICULIER OU GARANTIE PROPRE EMANANT DU POINT DE VENTE).**

#### Conformité :

Le marquage CE couvre la conformité à la directive machine 98/37/CEE et à la directive CEM 89/336/CEE et à leur transposition nationale.

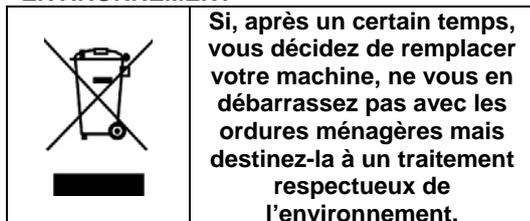
#### Environnement :

Veillez à respecter les règles de collecte, de tri et de recyclage des emballages et des produits en fin de vie (directive Emballage 94/62/CE et DEEE).

#### **GARANTIE**

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

#### **ENVIRONNEMENT**





## Inleiding

Lees voordat u het product gebruikt deze gebruiksaanwijzing en de labels die op het werktuig zijn aangebracht aandachtig. Bewaar deze instructies bij het product dan kan u ze later raadplegen. Zorg ervoor dat alle personen die het product gebruiken en/of onderhouden vertrouwd zijn met deze gebruiksaanwijzing.

Informatie over de elektrische veiligheid

De kabels in dit product hebben kleuren:

Blauw

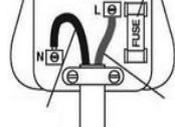
Bruin

Groen & geel

ZEKERING

GROEN/GEEL

OF GROEN



BLAUW

BRUIN

(Neutraal)  
(Stroomvoerend)

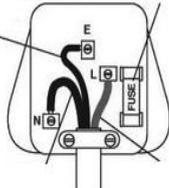
Dubbel geïsoleerd

Neutraal (N)

Stroomvoerend (L)

Aarding (E)

ZEKERING



BLAUW

BRUIN

(Neutraal)

Geaard

- Als de kleuren niet overeenkomen met de gekleurde markeringen van de aansluitingspunten in uw stekker, ga dan als volgt te werk.
- Het toestel moet door een geschikte zekering beschermd worden.
- Om brand of elektrische schokken te voorkomen het product niet aan regen/water of vochtigheid blootstellen. Er zijn geen te onderhouden onderdelen aan de binnenkant van het toestel tenzij die onderdelen waarnaar in deze gebruiksaanwijzing wordt verwezen. Laat het onderhoud steeds over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Verwijder nooit een deel van de behuizing tenzij u daartoe bevoegd bent. Het toestel maakt gebruik van gevaarlijke stroomspanning.
- Het gebruik van een reststroomapparaat (RCD) zal het risico op elektrische schokken doen afnemen.

**VERBIND DE BRUINE OF BLAUWE DRAAD NOOIT MET DE AARDINGSPEN VAN DE 13 AMPÈRE-STEKKER. ALS U TWIJFELT DIENT U EEN GEKWALIFICEERDE ELEKTRICIEN TE RAADPLEGEN.**

**Algemene veiligheidsinstructies**

- Zelfs wanneer het toestel wordt gebruikt zoals wordt voorgeschreven is het niet mogelijk om alle overblijvende risicofactoren uit te schakelen. Wees voorzichtig bij het gebruik.

**Hou de beschermingen steeds op hun plaats**

- Hou de beschermingen steeds op hun plaats, en zorg ervoor dat ze goed werken, correct zijn ingesteld en juist zijn gericht. Probeer nooit een elektrisch werktuig te gebruiken zonder de bescherming die erbij geleverd wordt.

**Verwijder instelsleutels**

- Controleer steeds dat de instelsleutels verwijderd zijn voor u het elektrisch werktuig in werking stelt.

**Maak de werkplaats schoon**

- Er kunnen ongevallen gebeuren als de werkbanken en de werkplaatsen rommelig of vuil zijn. Er mag niets op vloer liggen. Werk niet op plaatsen waar de vloer glad is.

**Gevaarlijke omgeving**

- Gebruik geen elektrische werktuigen in vochtige of natte omstandigheden en stel ze niet bloot aan regen. Zorg voor voldoende werkruimte en zorg ervoor dat de ruimte voldoende verlicht is. Elektrische werktuigen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar er risico op explosie of brand is tengevolge van brandbaar materiaal, brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of stof van explosieve aard. Wanneer u elektrische werktuigen gebruikt, mag u niet in aanraking komen met gearde elementen zoals buizen, radiatoren, fornuizen, koelkasten, metaalbaden en kranen.

**Kinderen en huisdieren**

- Kinderen en huisdieren moeten altijd op een veilige afstand van uw werkplaats worden gehouden. Berg werktuigen op plaatsen op waar kinderen er geen toegang toe kunnen krijgen. Verwijder de batterijen van draadloze werktuigen.

**Gebruik het juiste elektrische werktuig**

- Forceer een elektrisch werktuig nooit en gebruik het nooit voor doeleinden waarvoor het niet werd ontworpen. Gebruikt geen klein werktuig om het werk van een zwaar werktuig te doen.

**Draag de juiste kleren en schoenen**

- Draag geen losse kledij, stropdassen, juwelen of kledingsstukken die vast kunnen komen te zitten in bewegende onderdelen. Draag antislipschoenen en bedek lang haar of bindt het samen. Draag indien nodig veiligheidsschoenen.

**Bescherm uw hoofd**

- Draag steeds een veiligheidsbril. Een gewone bril is niet voldoende om de ogen te beschermen, aangezien de glazen niet stootvast zijn en kunnen worden verbrijzeld. Gebruik een goedgekeurd gezicht- of stofmasker wanneer u bij het werken stof maakt. Zorg dat de stofafzuigingsuitrusting werkt en juist wordt gebruikt. Er moet gehoorbescherming worden gebruikt als het geluidsniveau voor de bediener van het toestel 85dB (A) zou kunnen overschrijden. Draag een hard hoofddeksel als er risico bestaat op vallende voorwerpen of wanneer u uw hoofd zou kunnen stoten.

**Bescherm u tegen trillingen**

- Elektrische werktuigen die met de hand wordt vastgehouden, kunnen trillingen veroorzaken. Trillingen kunnen ziekte veroorzaken. Handschoenen die de bediener warm en droog houden en daardoor het bloed goed door de vingers laten stromen kunnen helpen. Dit werktuig werd niet ontworpen voor een uitgebouwde of industriële werking.

**Zet het werkstuk vast**

- Zet het werkstuk altijd vast. Als dat praktisch verwezenlijkbaar is, gebruik dan een klem of een schroef. Zo kan u de beide handen gebruiken om uw elektrisch werktuig te bedienen.

**Hou uw evenwicht**

- Tracht niet te ver te reiken en zorg dat uw voet voldoende steun hebben zodat u uw evenwicht niet verliest.

**Onderhoud uw elektrisch werktuig**

- Hou uw elektrisch werktuig in goede staat en hou de werktuigen scherp en proper zo krijgt u de beste resultaten en werkt u het veiligst. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten steeds proper zijn en nooit afgesloten worden.

**Trek de stekker uit het stopcontact**

- Zorg er steeds voor dat voor u van werktuigen verwisselt de stekker uit het stopcontact is getrokken.

**Accessoires**

- Het gebruik van andere hulpstukken of accessoires dan de hulpstukken en accessoires die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld kan leiden tot beschadiging of verwondingen. Het gebruik van ongeschikte onderdelen kan gevaarlijk zijn.

**Schakel uit voor u het werktuig aansluit**

- Zorg ervoor dat het elektrisch werktuig uitgeschakeld is voor u het aansluit op de elektriciteit. Als het elektrisch werktuig onverwacht uitvalt zet de stroomschakelaar dan op uit.

**Gebruik de elektriciteitskabel niet verkeerd**

- Zorg ervoor dat uw kabel/verlengkabel juist bekabeld en in goede staat is. Vervang altijd een beschadigde kabel/verlengkabel of laat hem herstellen door een gekwalificeerde persoon voor u hem gebruikt. Trek nooit aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te trekken. Draag uw elektrisch werktuig nooit aan zijn kabel. Hou de kabel uit de buurt van damp, verwarming, olie, oplosmiddelen en scherpe randen.

**Controleer op beschadigde of ontbrekende onderdelen.**

- Controleer voor elk gebruik of er onderdelen van het elektrisch werktuig beschadigd zijn of ontbreken. Controleer zorgvuldig of het naar behoren werkt en de bedoelde functie uitvoert. Controleer de uitlijning van de bewegende onderdelen om te voorkomen dat ze gaan vastzitten. Een bescherming die of een ander onderdeel dat beschadigd is, moet op de correcte wijze worden hersteld of moet worden vervangen. Gebruik het werktuig niet als de stroomschakelaar het werktuig niet aan- of uitzet. Controleer alle andere omstandigheden die de veiligheid van het elektrisch werktuig kunnen beïnvloeden.

**GEBRUIK HET WERKTUIG NIET ALS HET DEFECT IS!**

**Invoerrichting**

- Voer een werkstuk alleen tegen de draairichting van het blad of het mes in.

**Laat het werktuig nooit onbeheerd werken**

- Wacht altijd tot uw elektrisch werktuig helemaal tot stilstand is gekomen en trek dan de stekker uit alvorens het achter te laten.

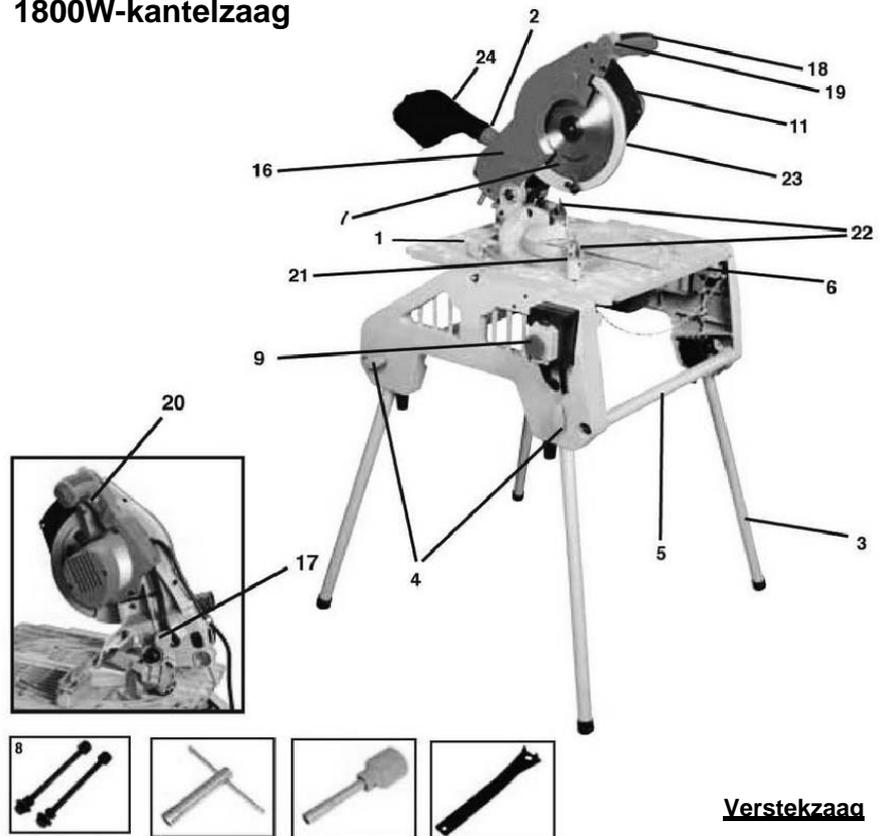
## Productinformatie 1800W-kantelzaag

### Algemeen:

1. Zaagtafel
2. Stofafzuigingsopening
3. Poot
4. Pootsluithandvatten
5. Optilstangen
6. Kantelhandvat
7. Zaagblad
8. Stabiliseerbouten
9. Veiligheidsschakelaar

### Verstekzaag:

16. Zaaghoofd
17. Sluithandvat
18. Bedieningshandvat
19. Vrijlatingknop
20. Trekkerschakelaar
21. Uittrekbare langsegeleider
22. Versteklangsegeleidersklem
23. Bladbescherming
24. Stofzak
25. Veiligheidsafdekking



### Verstekzaag

Stabiliseerbouten	T-moersleutel past op de sluitbouten voor de zaagbladen	Instelwerktuig voor onderdelen 10 & 14	Penmoersleutel
-------------------	---	---	----------------

## Specificatie

Motor :	1800W
Spanning :	230V
Frequentie;	50Hz
Snelheid zonder laden:	4500RPM
Zaagbladafmeting en	Ø250×ø30×2,8m
Verstekzaag:	0°, +/-15°, +/-
Langsegeleiderverst eksne de ;	22,5° +/-30°, +/-45° 0°-45°
Afschuiningshoek:	0°×0°:130×68mm
Maximum	0°×-
zaagdiepte:	45°:90×68mm
Samengestelde	45°×0°:130×40m
versteksneden:	m 45°×- 45°:90×40mm

Machineafmetingen:	800×720×1270mm
Tafelafmetingen:	510×470mm
Tafelhoogte:	825mm
Gewicht in verpakking:	29Kg
Gewicht: machine	24,5Kg
werkingsklaar:	
Verpakkingsafmetingen	680 ×680×420mm
:	107d B
Geluidsdruk:	115d B
Geluidsvermogen:	1,3m/S2
Gewogen trilling:	
Dubbel geïsoleerd:	13A
Zekeringsklasse:	

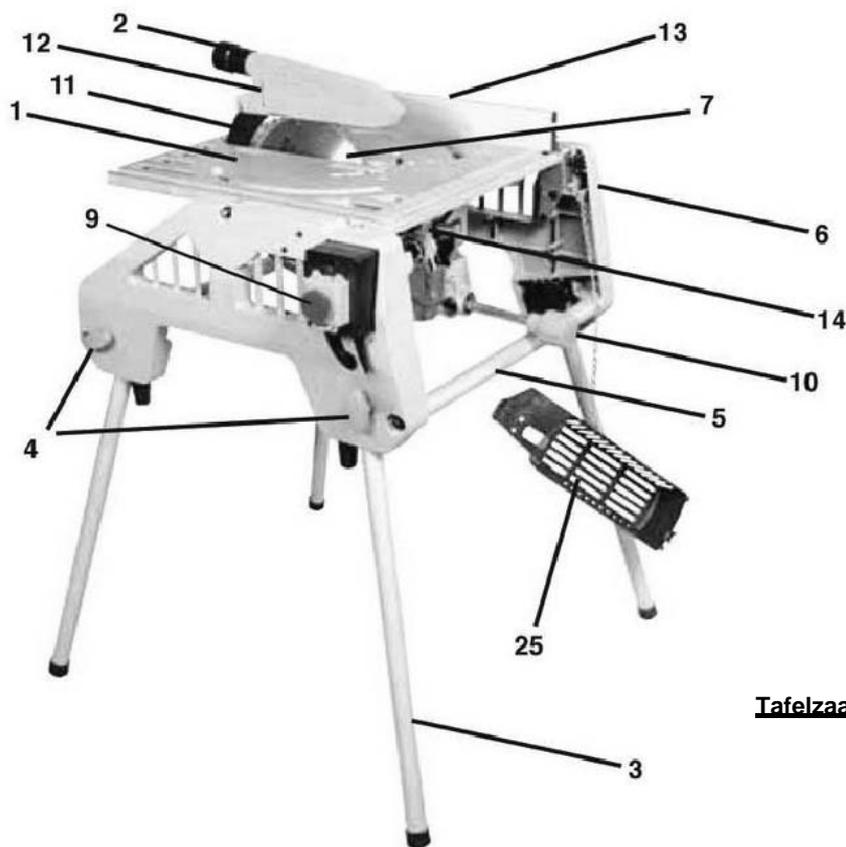
## Productinformatie 1800W-kantelzaag

### Algemeen:

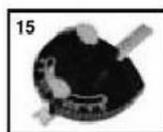
1. Zaagtafel
2. Stofafzuigingsopening
3. Poot
4. Pootsluithandvatten
5. Optilstangen
6. Kantelhandvat
7. Zaagblad
8. Stabiliseerbouten
9. Veiligheidsschakelaar

### Tafelzaag

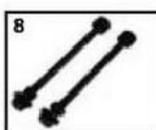
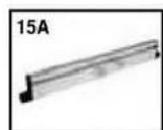
10. Knop voor instelling zaagdiepte
11. Spouwmes
12. Zaagbladbescherming
13. Langsgeleider
14. Knop voor de instelling van de kantelingshoek
15. Tafellangseleidersklem



Tafellangseleidersklem



Afchuiningslangsgeleider



Langsgeleider    Stabiliseerbouten    Instelwerktool    T-moersleutel    Penmoersleutel  
 past op onderdelen 10 & 14    sluitbout voor zaagblad

**Tafelzaag**

## Specificatie

Motor :	1800W	Machinafmelingen:	800×720×1270
Voltage :	230V	Tafelafmelingen:	mm
Frequentie;	50Hz	Tafelhoogte:	510×470mm
Snelheid	4500RPM	Gewicht in	825mm
zonder	Ø250×Ø30×2,8	verpakking:	29Kg
laden:	mm	Gewicht: machine	24,5Kg
Zaagbladaf		werkingsklaar :	
metingen:		Verpakkingsafmeting	680
Tafelzaag:		en:	×680×420mm
		Geluidsdruk:	107d B
Maximum	90°-68mm	Geluidsvermogen:	115d B
zaagdiepte:	45°-40mm	Gewogen trilling :	1,3m/S2
		Dubbel geïsoleerd :	<input type="checkbox"/>
		Zekeringsklasse:	13A

## BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Draag altijd een gezichts- of stofmasker
- Gebruik enkel uitrusting die in perfecte staat is.
- Schakel het werktuig in voor het in contact komt met materiaal.
- Controleer of de instelsleutels van het werktuig verwijderd zijn alvorens u het aanzet.
- Overbelast de machine nooit. Als de snelheid afneemt, dient u de belasting van de machine weg te nemen of ze uit te schakelen.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde onderdelen (bijv. buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten) om elektrische schokken te voorkomen.
- Controleer het werktuig en de elektriciteitskabel op schade voor u begint te werken.
- Zorg ervoor dat de schakelaar in de Uitstand staat als u de stekker in het stopcontact steekt.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het werktuig niet gebruikt of als u veranderingen aanbrengt aan de instellingen.
- Leid de kabel altijd naar achteren weg van het werktuig.
- Voor lange werkstukken dient u gebruik te maken van een bijkomende steunplaat (bijv. een tafel of een schraag) om te voorkomen dat de machine kantelt. Laat niet toe dat iemand anders het werkstuk op zijn plaats houdt.
- Alvorens met het werk te beginnen dient u de uitrusting op een vast horizontaal werkvlak te monteren.
- Controleer of de beweegbare delen van de uitrusting in goede staat zijn en of er onderdelen beschadigd zijn.
- Ga na wat de draairichting van de motor en het zaagblad is.
- Vervang defecte zaagbladen onmiddellijk. Gebruik geen zaagbladen die beschadigd of vervormd zijn.
- Zorg ervoor dat u een geschikt zaagblad kiest voor het te zagen materiaal.
- Gebruik geen zaagbladen uit hogesnelheidsstaal (HSS) .
- Draag altijd gehoorbescherming en een veiligheidsbril tijdens het werken.
- Draag indien nodig een geschikte beschermende uitrusting. Die kan bestaan uit:
  - -Gehoorbescherming om het risico op gehoorbeschadiging te verminderen;
  - -Ademhalingsbescherming om het risico op inademing van schadelijk stof te verminderen;
  - -Draag handschoenen als u werkt met zaagbladen en ruw materiaal. Zaagbladen moeten in een houder worden gedragen als dat praktisch uitvoerbaar is.
- De machine mag in een gesloten ruimte alleen in combinatie met een gepast

vacuümafzuigingsstelsysteem worden gebruikt.

- De duwstok of het duwblok moeten altijd bij de machine worden bewaard als ze niet worden gebruikt.
- Defecten aan de machine, dus ook aan de geleiders en de zaagbladen, moeten worden hersteld zodra ze ontdekt zijn.
- Gebruik de duwstok of de duwblokken om het werkstuk voorbij het zaagblad te leiden.
- Zorg ervoor dat de zaagbladgeleiders en het spouwmes correct zijn ingesteld voor u ze gebruikt.
- Het aanbrengen van sponningen en groeven mag alleen worden uitgevoerd als er een geschikte bescherming, bijvoorbeeld een tunnelbescherming, boven het zaagblad is aangebracht.
- Zagen mogen niet worden gebruikt voor het frezen van sleuven (afgedichte groef).
- Gebruik alleen zaagbladen waarvan de maximum snelheid niet lager is dan de maximum draaisnelheid van het werktuig en het materiaal dat wordt gezaagd.
- Gebruik bij het vervoeren van de machine alleen de hefstangen en maak geen gebruik van de beschermingselementen om de machine te dragen of te vervoeren.
- Tijdens het vervoer moet het bovenste deel van het zaagblad worden bedekt, bijvoorbeeld door een beschermingselement.
- Hou uw handen, vingers en armen uit de buurt van het draaiende zaagblad.
- Ga nooit met uw handen tot achter de langsgeliderrail naast de zaag. Als u dat doet loopt u risico op ernstige verwondingen.
- Zaag altijd één werkstuk tegelijkertijd. Werkstukken die bovenop elkaar of naast elkaar zijn geplaatst kunnen nooit goed worden vastgezet en kunnen ervoor zorgen dat het zaagblad vastloopt.
- De zaagbaan moet bovenaan en onderaan vrij zijn van hindernissen.
- Zaag nooit werkstukken waarin spijkers of gelijkaardige vreemde voorwerpen zitten.
- Sta altijd naast het zaagblad als u het werktuig gebruikt.
- Voor u fouten corrigeert of geklemde stukken hout verwijdert moet u de machine altijd afzetten en de stekker uit het stopcontact trekken.
- Overbelast de zaag niet.
- Bescherm het zaagblad tegen schokken en stoten. Oefen geen zijwaartse druk uit.
- **WAARSCHUWING!** Het zaagblad wordt heel heet tijdens de werking. Raak het zaagblad pas aan als het is afgekoeld.
- Andere risico's:
- Als de uitrusting voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de doeleinden die in deze instructies worden vermeld, zijn de volgende risico's mogelijk:

- Het draaiende werktuig kan verwondingen aan de vingers en de handen veroorzaken. Wees voorzichtig.
- Verwondingen door rondvliegende stukken als de zaag overbelast wordt.
- Verwondingen veroorzaakt door gebarsten zaagbladen of afgebroken tanden.
- Verwondingen die veroorzaakt worden door het aanraken van stroomvoerende onderdelen als de elektrische onderdelen bloot liggen of defect zijn.
- Gehoorbeschadiging na langdurig ononderbroken werken zonder gehoorbescherming.
- De uitstoot van schadelijke stofdeeltjes als er wordt gewerkt zonder afzuiging.
- De risico's kunnen tot een minimum worden beperkt als de bediener de "speciale gebruiksvoorwaarden" en de "veiligheidsinstructies" in acht neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds bij het werktuig.

## MONTAGE



### WAARSCHUWING

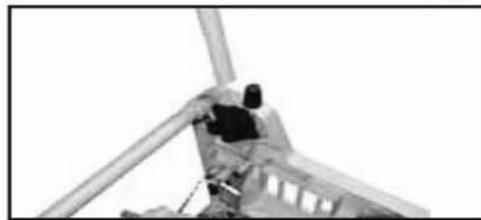
- Zorg dat de stekker niet in het stopcontact steekt terwijl u het werktuig opstelt
- Controleer dat het product in de tafelzaagstand staat en dat de kantelvergrendeling (6) is ingeschakeld
- Zorg dat het zaagblad helemaal neergelaten is door de knop voor het instellen van de zaaghoogte (10) met het instelwerktuig te draaien.
- Til de machine niet op met behulp van de tafel. Gebruik de draagstangen; de tafel is niet ontworpen om het gewicht van de machine te dragen.

Til met twee personen de machine aan de voorkant en de achterkant uit de verpakking met behulp van de hefstanden. Controleer of de machine volledig is en alle onderdelen intact zijn.

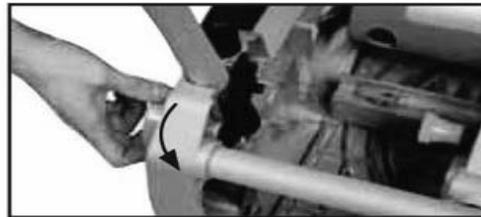
Leg alle onderdelen naast elkaar en controleer aan de hand van de productinformatielijst dat er geen onderdelen ontbreken.

De machine kan worden gebruikt met de statiefpoten (3) of met de vier gemonteerde plastic voeten.

Duw de poten in de voorziene montageopeningen (afb.1). Draai de inbusbouten en de vergrendelingshendels volledig vast (afb.2).



Afb.1



Afb.2

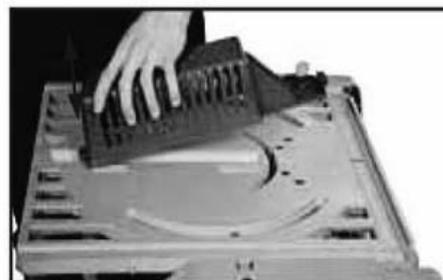
Steek de twee stabiliseerbouten (8) in de uitsparingen in het zaagstatief. Zorg ervoor dat de bevestigingsmoeren vastgedraaid zijn.



Afb.3

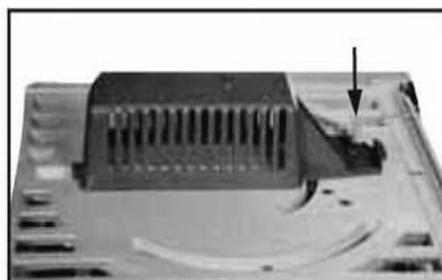
### WAARSCHUWING!

Voor u de verstekzaag gebruikt dient u het veiligheidsdeksel (25) op de zaagtafel (1) te bevestigen (zie afb.4 en 5).



fb.4

\* Steek de plastic lipjes in de voorziene openingen



Afb.5

\* Draai de schroef vast om het deksel vast te klemmen

## BEDIENINGSINSTRUCTIES

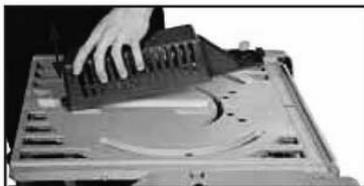
- Het elektrische werktuig moet correct worden opgesteld en vastgezet om uitschieten te voorkomen.
- Zorg dat er voldoende ruimte is om de machine veilig te bedienen.
- Lees de veiligheidsinstructies aandachtig en leef ze na.
- Alle deksels en veiligheidsapparaten moeten goed vastzitten voor de machine wordt aangezet.
- Controleer of het zaagblad goed vastzit en naar behoren kan worden bediend.
- Controleer de draairichting van het zaagblad.
- Verwijder alle onderdelen en werkstukken van de zaagtafel.
- Alvorens de machine op het elektriciteitsnet aan te sluiten dient u na te gaan of de gegevens op het kenplaatje dezelfde zijn als die van het elektriciteitsnet.
- Als u werkt met hout dat voordien al werd bewerkt, moet u uitkijken voor vreemde voorwerpen zoals spijkers en schroeven. Probeer niet door spijkers, schroeven en andere vreemde voorwerpen te zagen.

### Instelling voor dwarsdraad- en verstekzaagmodus

#### WAARSCHUWING!

Alvorens de machine in te stellen: zet de machine af, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het zaagblad gestopt is met draaien.

Controleer of het veiligheidsdeksel (25) op de zaagtafel (afb. 6) is aangebracht.



Afb.6

#### WAARSCHUWING!

Wanneer de zaagtafel wordt gekanteld bestaat de kans dat u uw vingers verplettert.

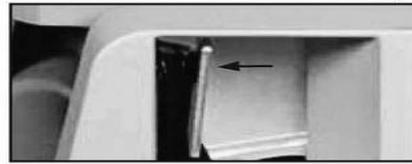
Kom met uw handen niet tussen de zaagtafel en de zijpanelen.

Hou de zaagtafel stevig vast wanneer u ze kantelt, dan kan ze niet vallen.

Zorg ervoor dat het zaaghoofd stevig vergrendeld is en niet toevallig kan kantelen.

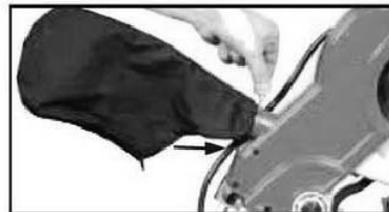
Laat met behulp van het instellingswerktuig en de knop voor de instelling van de zaaghoogte het zaagblad helemaal zakken.

Verplaats de kantelvergrendeling (6) aan de rechterkant naar voor en draai de zaagtafel (1) voorzichtig (afb. 7).



Afb.7

De machine is uitgerust met een stofafzuigingsopening (2) en een stofverzamelingszak (24). Bevestig de stofverzamelingszak (24) aan de stofafzuigingsopening (2) (afb. 6).



Afb.6

Voor meer afzuiging dient u een stofzuiger aan te sluiten.

Trek de vergrendelingshefboom (17) aan het zaaghoofd (16) uit en draai hem een kwartslag naar rechts. Het zaaghoofd kantelt naar boven (afb.7).



Afb.7

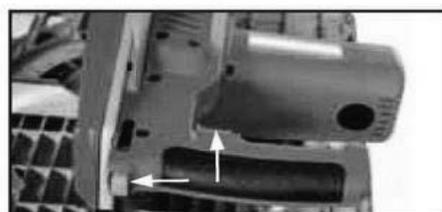
#### Standaard dwarsdraadse sneden:

Zorg dat het zaaghoofd (16) helemaal is opgetild. Zet de uittrekbare langsgelieder (21) op 0°- en zet de versteklangsgelidersklemmen (22) vast (afb.8).



Afb.8

Zorg dat de afschuiningshoek van het zaaghoofd ten opzichte van de zaagtafel (1) op 0° staat. Gebruik het instellingswerktuig om de knop voor de kantelhoekinstelling (14) als de hoek moet worden ingesteld.



Afb.9

Zagen:  
Hou het werkstuk stevig tegen de langsgeleider.

eem het handvat op de zaagarm (18) vast. Om de motor te starten moet u tegelijk de vrijlatingsknop (19) en de trekkerschakelaar (20) indrukken

Laat het zaaghoofd op het werkstuk zakken. Oefen bij het zagen niet te veel druk uit om de motor niet te overbelasten.

Zaag het werkstuk in één beweging.

Laat de trekkerschakelaar (20) los nadat het werkstuk gezaagd is en wacht tot het zaagblad niet meer draait.

Til het zaaghoofd tot in de hoogste stand.

#### Op verstek zagen:

**NB: Een versteksneede zaagt het werkstuk met een hoek tussen -45° en +45° ten opzichte van de achterste rand.**

#### Startpositie:

Zorg ervoor dat het zaaghoofd (16) helemaal is opgetild.

Zorg ervoor dat het zaagblad (7) verticaal op de zaagtafel (1) staat.

#### Instelling:

Maak de beide versteklangsgelidiersklemmen (22) van de langsgeleider (21) los en schuif de uittrekbare langsgelidiers naar buiten.

Stel de gewenste hoek in (afb.10).



Afb.10

Zet de beide versteklangsgelidiersklemmen (22) vast.

Zaag het werkstuk zoals bij "Standaard dwarsdraadse sneden".

#### Schuin zagen :

**NB: Een schuine snede zaagt het werkstuk met een hoek tussen 0° en 45° ten opzichte van een verticale lijn.**

#### Startpositie:

Zorg ervoor dat het zaaghoofd (16) helemaal is opgetild.

Zet de draaiende langsgeleider (21) in de 0°-stand, schuif de uittrekbare langsgelidiers naar buiten en zet de versteklangsgelidiersklemmen (22) vast.

#### Instelling:

Gebruik het instellingswerktuig om de kantelhoekinstellingsknop (14) los te maken.

Kantel het zaaghoofd in de gewenste hoek (afb.11).  
Maak de kantelhoekinstellingsknop vast.



Afb.11

Zaag het werkstuk zoals bij "Standaard dwarsdraadse sneden".

#### Samengestelde versteksneeden:

**NB: De samengestelde versteksneede is een combinatie van een versteksneede en een schuine snede. Dat betekent dat het werkstuk gezaagd wordt met een andere hoek dan 90° ten opzichte van de achterste geleidingsrand en het oppervlak.**

#### Startpositie:

Zorg ervoor dat het zaaghoofd (16) helemaal is opgetild.

Zet de draaiende langsgeleider (21) in de gewenste hoek, schuif de uittrekbare langsgelidiers naar buiten en maak de versteklangsgelidiersklemmen (22) vast.

Gebruik het instellingswerktuig om de kantelhoekinstellingsknop (14) los te maken.

Kantel het zaaghoofd in de gewenste hoek en maak de kantelhoekinstellingsknop (14) (afb.12) vast.



Afb.12.

Zagen : Zaag het werkstuk zoals bij "Standaard dwarsdraadse sneden".

#### Instelling voor de tafelzaagmodus

#### **WAARSCHUWING!**

**Alvorens de machine in te stellen: zet de machine af, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het zaagblad gestopt is met draaien.**

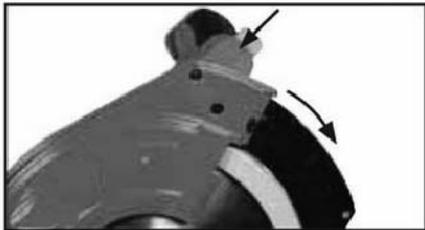
Draai de langsgelider (21) in de voorste 45°-stand, schuif de uittrekbare langsgeliders naar buiten en zet de twee versteklangsgelidersklemmen (22) (afb.13) vast.



Afb.13

Zorg ervoor dat de kantelhoek van het zaaghoofd 0° is ten opzichte van de zaagtafel (1).

Druk op de vrijlatingsknop (19) en trek het zaaghoofd naar beneden (afb. 14).



Afb.14

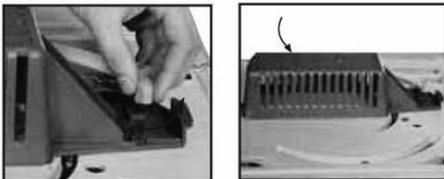
Draai de vergrendelingshefboom (17) een kwartslag naar links zodat de bout ingeklonken is (afb.15).



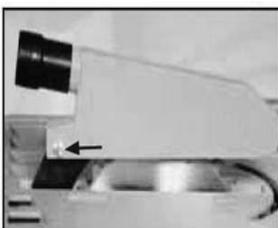
Afb.15

Verplaats de kantelvergrendeling (6) aan de rechterkant naar voor en draai de zaagtafel (1) voorzichtig (afb. 7).

Verwijder het veiligheidsdeksel (25) van de zaagtafel: draai de schroef los om het deksel los te maken en haal het van de machine



Monteer de zaagbladbescherming (12) op het spouwmes (11) en zet ze vast met de vleugelmoer (afb.16).

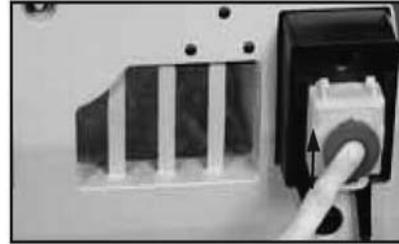


Afb.16

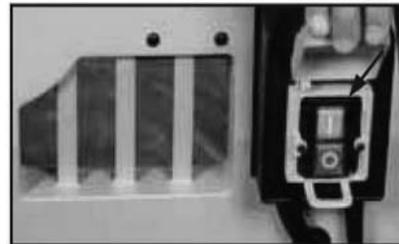
Bevestig aan de afzuigopening (2) van de zaagbladbescherming een geschikt afzuigapparaat

**Aan/uitzetten:**

Hef het veiligheidsdeksel van de veiligheids-AAN/UIT-schakelaar (9) op (afb.17) en druk op de groene knop (1=AAN) (afb.18).



Afb.17



Afb.18

Om af te zetten drukt u op de rode knoop (0=UIT).

**Instelling van de zaagdiepte:**

Gebruik het instellingswerktool om de zaaghoogte-instellingsknop (10) met de wijzers van de klok mee te draaien = diepere snede, tegen de wijzers van de klok in = ondiepe snede (afb.19).



Afb.19

**Sneden in een verticale hoek**

Gebruik het instellingswerktool om de kantelhoekinstellingsknop (14) los te maken. Het hele zaagmechanisme kan nu vrij tussen 90° en -45° (afb.21) kantelen.

Wanneer het zaagblad in de juiste hoek staat, moet het worden vastgezet door de kantelhoekinstellingsknop (14) opnieuw vast te draaien.

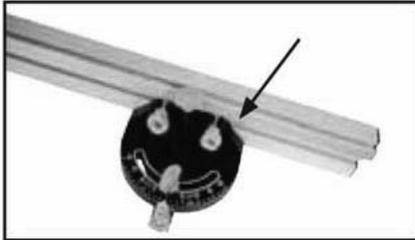


Afb.21

### Schuine sneden:

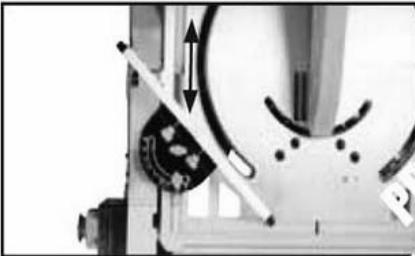
Zet de langsgelidersklem (15) in de gewenste hoek.

Bevestig de afschuiningslangsgelider (15A) aan de langsgelidersklem met behulp van de bijgeleverde moeren en bouten (afb.22).



Afb.22

Hou het te zagen materiaal tegen de afschuiningslangsgelider en schuif de langsgelidersklem (15) langs de groeven in de zaagtafel om het zagen te geleiden (afb.23).

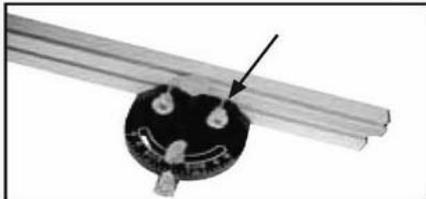


Afb.23

### Langsneden:

Stel de langsgelider (15) in op 0°.

Bevestig langsgelider 15B aan de tafellangsgelidersklem met behulp van de bijgeleverde moeren en bouten (afb. 24).



Afb.24

Schuif de langsgelidersklem (15) langs de groef in de voorste rand van de zaagtafel (1). Gebruik de markeringen om de snedebreedte in te stellen (afb. 25).



Afb.25

Zet de langsgelidersklem vast door de gele schroef met de wijzers van de klok mee te draaien.

Hou het materiaal stevig vast met beide handen en in voer het langs het zaagblad in. Gebruik daarbij de langsgelider als geleider.

### **WAARSCHUWING: Gebruik een duwstok of duwblokken om het werkstuk langs het zaagblad in te voeren.**

Gebruik altijd de duwstok als de afstand tussen de langsgelider en het zaagblad kleiner is dan 120mm (afb.26).



Afb.26

### **Vervanging van het zaagblad:** **(verstekzaagmodus).**

Trek de stekker uit het stopcontact.

Draag steeds handschoenen.

Stel de versteklangsgelider in de voorste 45°-stand in.

Zorg dat het zaaghoofd (16) helemaal is opgetild.

Hou de buitenste borgmoer vast met de bijgeleverde penmoersleutel en gebruik de bijgeleverde T- moersleutel om de binnenste sluitbout van het zaagblad los te maken. NB: Linkshandige draad! (afb. 27).



Afb.27

Zet het zaaghoofd in de lagere stand en draai de vergrendelingshefboom (17) een kwartslag naar links zodat de bout ingeklonken is (Afb.28).



Afb.28

Zet het zaagblad in de laagste stand door de zaaghoogte-instellingsknop met het instellingswerktuig te draaien (afb. 29).



Afb.29

Maak de kantelvergrendeling (6) los en draai de zaagtafel voorzichtig.

Verwijder het veiligheidsdeksel (25) van de zaagtafel. Draai de schroef los om het deksel vrij te maken geven en haal het van de machine.

Verwijder de sluitbout van het zaagblad en verwijder het zaagblad.

Reinig het klemoppervlak van:

- de zaagspil
- het zaagblad
- de buitenste borgmoer
- de sluitbout van het zaagblad

Gebruik geen reinigingsmiddelen (bijv. om harsresten te verwijderen) die de lichtmetalen onderdelen van de zaag zouden kunnen aantasten; de stabiliteit van de zaag zou ongunstig worden beïnvloed.

**WAARSCHUWING! Bij het aanbrengen van het zaagblad gaat u in omgekeerde volgorde te werk. De tanden van het zaagblad moeten zich tegenover de oplopende kant bevinden.**

#### ONDERHOUD

- Alvorens werkzaamheden uit te voeren aan de uitrusting moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Gebruik een vochtige doek om de plastic onderdelen te reinigen. Reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of scherpe voorwerpen mogen niet worden gebruikt.
- Hou het oppervlak van de zaagtafel proper met behulp van een geschikte onderhoudsspray.
- Als het remsysteem van de motor niet binnen 10 seconden wordt geactiveerd, moeten de onderdelen van de versleten luchtdrukrem door een bevoegd onderhoudscentrum worden vervangen.
- Hou de ventilatieopening en de bewegende onderdelen stofvrij met een zachte borstel.
- Smeer alle bewegende metalen delen regelmatig

#### OPSPOREN EN OPLOSSEN VAN FOUTEN

##### Vóór een onderhoud:

Zet het apparaat af.

Trek de stekker uit het stopcontact.



##### Waarschuwing

Er zitten in deze machine geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De onderdelen in deze machine mogen alleen door een bevoegd onderhoudscentrum worden onderhouden.

#### OPSPOREN EN OPLOSSEN VAN FOUTEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor werkt niet.	De machine krijgt geen stroom. De automatische veiligheidsuitschakelinrichting werd geactiveerd.	Controleer de stroomtoevoer en of er externe veiligheidsapparaten werden gebruikt Wacht 5-10 minuten en probeer opnieuw.
De motor blijft draaien nadat werd afgezet	De mechanische motoronderbreking is versleten.	Er kan een nieuwe motoronderbreking worden geïnstalleerd in een bevoegd onderhoudscentrum.
De motor stopt tijdens het gebruik.	De automatische veiligheidsuitschakelinrichting werd geactiveerd. De motortemperaturen is defect.	Wacht 5-10 minuten en probeer opnieuw. (Als de veiligheidsuitschakelinrichting de machine blijft stoppen, kan het zijn dat de machine overbelast is. Controleer of het zaagblad scherp is en of de machine juist wordt gebruikt). Er kan een nieuwe sensor worden geïnstalleerd in een bevoegd onderhoudscentrum.
Schroeiplekk en op het werkstuk.	Het zaagblad is bot. De machine wordt verkeerd gebruikt.	Laat het zaagblad slijpen of vervang het zaagblad. Zorg ervoor dat het materiaal niet te snel wordt aangevoerd en dat de beschermingen en de geleiders correct ingesteld zijn.

#### GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

#### MILIEU



**Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.**

GB

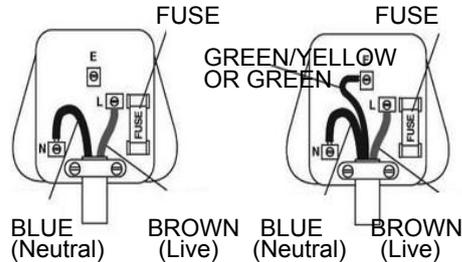


## Introduction

Carefully read and understand this manual and any label attached to the tool before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all persons who use and service this product are acquainted with this manual.

## Electrical Safety Information

- The wires in this product are colored:  
Blue Neutral (N)  
Brown Live (L)  
Green & Yellow Earth (E)



Double Insulated       Earthed

- As the colours may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured to the terminal which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked L or coloured red.
- This appliance must be protected by a suitable fuse.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose this product to rain/water or moisture. There are no use serviceable parts inside except those referred to in this manual. Always refer servicing to qualified service personnel. Never remove any part of the casing unless qualified to do so; this unit contains dangerous voltages.
- Use of a residual current device (RCD) will reduce the risk of electric shock.

**NEVER CONNECT THE BROWN OR BLUE WIRE TO THE EARTH PIN OF THE 13 AMP PLUG. IF IN DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN**

## General Safety Instructions

Even when used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. Use with caution.

### Keep guards in position

- Always keep guards in position, in good working order, correctly adjusted and aligned. Never attempt to use a power tool without any guard supplied with it.

### Remove adjusting keys

- Always check to see that keys and adjusting wrenches are removed from power tool before turning on.

### Clean work area

- Accidents occur where benches and work areas are cluttered or dirty, floors must be kept clear, avoid working where the floor is slippery.

### Dangerous environment

- Do not use power tools in damp or wet conditions, or expose them to rain. Provide adequate surrounding work space and keep area well lit. Do not use power tools where is a risk of explosion or fire from combustible material, flammable liquids, flammable gases or dust of an explosive nature. When using power tools avoid contact with any earthed items such as pipes, radiators, cookers, refrigerators, metal baths and taps.

### Children & pets

- Children and pets should always be kept at a safe distance from your workshop. Lock tools away where children can't get access to them. Remove batteries from cordless tools.

### Use the correct power tool

- Don't force, or attempt to use a power tool for a purpose it was not designed for. Do not use a small tool to do the job of a heavy duty tool.

### Wear correct clothing and footwear.

- Don't wear loose clothing, neckties or jewellery or other items which may get caught in moving parts. Wear mom-slip footwear, cover or tie back long hair. Use safety footwear if necessary.

## Protect your head

- Wear safety goggles at all times, every day. Goggles are not sufficient for eye protection, as lenses are not impact resistant and could shatter. Use an approved face or dust mask when operation creates dust. Ensure dust extraction equipment is function and correctly used. Hearing protection should be used if the sound intensity level for the operator could exceed 85dB(A). Use a hard hat where there is a risk of falling objects or striking your head on low level obstructions.

## Protect yourself form vibration.

- Hand held power tools may produce vibration, Vibration can cause disease. Gloves to keep the operator warm and dry and therefore maintain good blood circulation in the fingers may help. This tool has not been designed for extended or industrial operation.

## Secure work

- Always secure work. Where practical use a clamp or vice, it will allow you to use both hands to operate your power tool.

## Keep your balance

- Don't over reach, keep proper footing at all times to ensure correct balance.

## Maintain your power tool

- Keep your power tool in good working order, keep tools sharp and clean for best and safest performance. Ensure ventilation holes are kept clean and unrestricted at all times.

## Always disconnect

- Before changing tools, always ensure they are disconnected from the power source.

## Accessories

- The use of any attachment or accessory other than those mentioned in this manual could result in damage or injury. The use of improper accessories could be dangerous.

## Switch off before connecting.

- Ensure the power tool is switched off before connecting to the power source. If the power tool stops unexpectedly turn the power switch to off.

## Do not abuse the power cord.

- Be sure your cable/extension cable is properly wired and in good condition. Always replace a damaged cable/extension cable or have it repaired by a qualified person before using it. Never yank or pull the cable to disconnect it from the power socket. Never carry your power tool by it's cable. Keep the cable away from damp, heat, oil, solvents, and sharp edges.

## Check for damaged or missing parts.

- Before each use check if any part of the power tool is damaged or missing, check carefully that it will operate properly and perform its intended function. Check alignment of moving parts for binding. Any guard or other part that is damaged should be correctly repaired or replaced. Do not use if the power switch does not turn the power in and off. Check any other condition that may affect the safety of the power tool. DO NOT USE IF DEFECTIVE.

## Direction of feed

- Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.

## Don't leave the tool running unattended

- Always wait until your power tool has come to a complete stop before leaving it and then disconnect from power source.

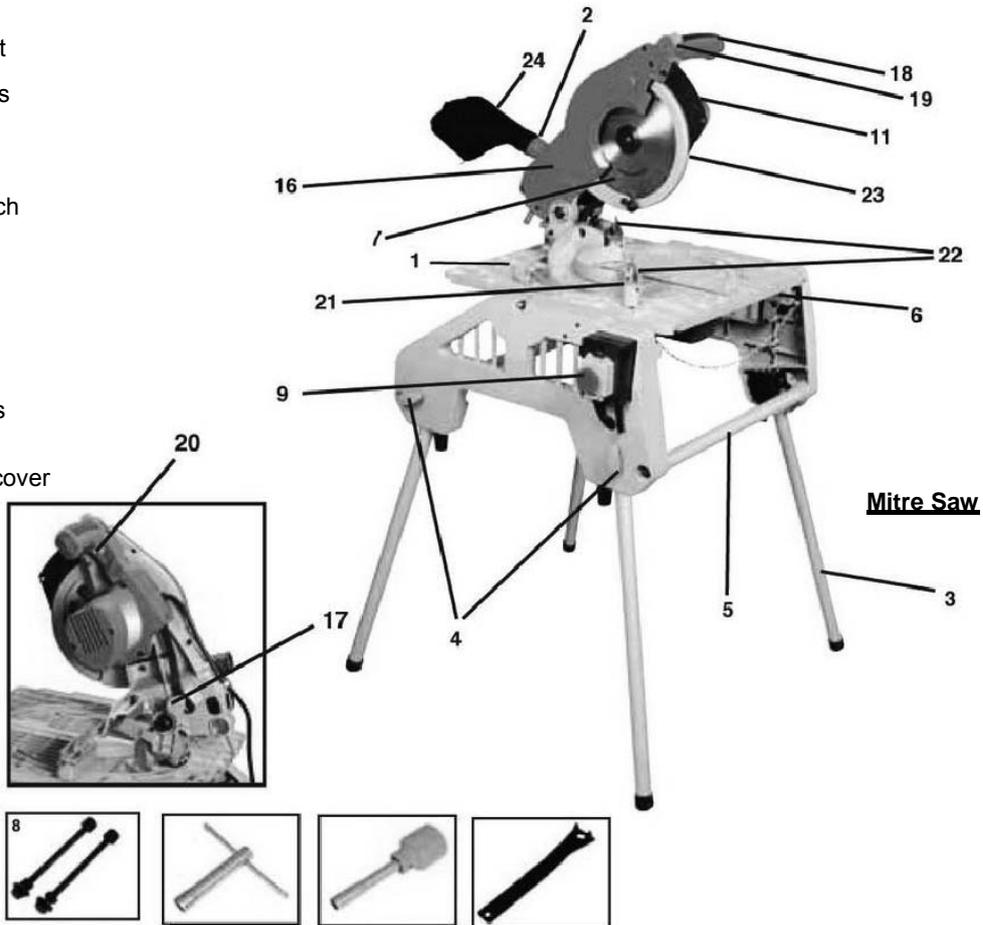
## Product Familiarisation Flip-over Saw

**General:**

- 1. Saw table
- 2. Dust extraction port
- 3. Leg
- 4. Leg locking handles
- 5. Lifting bars
- 6. Flip over catch
- 7. Saw blade
- 8. Stabilizing bolts
- 9. Safety on/off –switch

**Mitre saw:**

- 16. Saw head
- 17. Locking handle
- 18. Operation handle
- 19. Release button
- 20. Trigger switch
- 21. Extendable fence
- 22. Mitre fence clamps
- 23. Blade guard
- 24. Dust bag
- 25. Safety protection cover



**Mitre Saw**

Stabilising bolts

T spanner fits blade locking bolt

Adjustment tool fits parts 10 & 14

Pin spanner

**Specification;**

Motor: **1800W**  
 Voltage: **230V**  
 Frequency: **50Hz**  
 No-load speed: **4500RPM**  
 Saw blade dimension: **Ø250xØ30x2.8mm**  
**Mitre saw:**  
 Fence mitre cut: **0°, +/-15°, +/-22.5°, +/-30°, +/-45°**  
 Bevel angle: **0°-45°**  
 Max. cutting depth: **0°x0°:130x68mm**  
 Compound mitre cuts: **0°x-45°:90x68mm**  
**45°x0°:130x40mm**  
**45°x-45°:90x40mm**

Machine dimension: **800x720x1270mm**  
 Table dimension: **510x470mm**  
 Table height: **825mm**  
 Weight in packing: **29Kg**  
 Weight: machine **24.5Kg**  
 ready to work: **680 x680x420mm**  
 Packing dimension: **107d B**  
 Sound pressure: **115d B**  
 Sound power: **1.3m/S<sup>2</sup>**  
 Weighted vibration:   
 Double insulated:   
 Fuse rating: **13A**

## Product Familiarisation Flip-over Saw

**General:**

- 1.Saw table
- 2.Dust extraction port
- 3.Leg
- 4.Leg locking handles
- 5.Lifting bars
- 6.Flip over catch
- 7.Saw blade
- 8.Stabilizing bolts
- 9.Safety on/off –switch

**Table Saw**

- 10. Cut height adjustment stub
- 11. Riving knife
- 12. Saw blade guard
- 13. Guide fence
- 14. Tilt adjustment stub
- 15. Table fence clamp

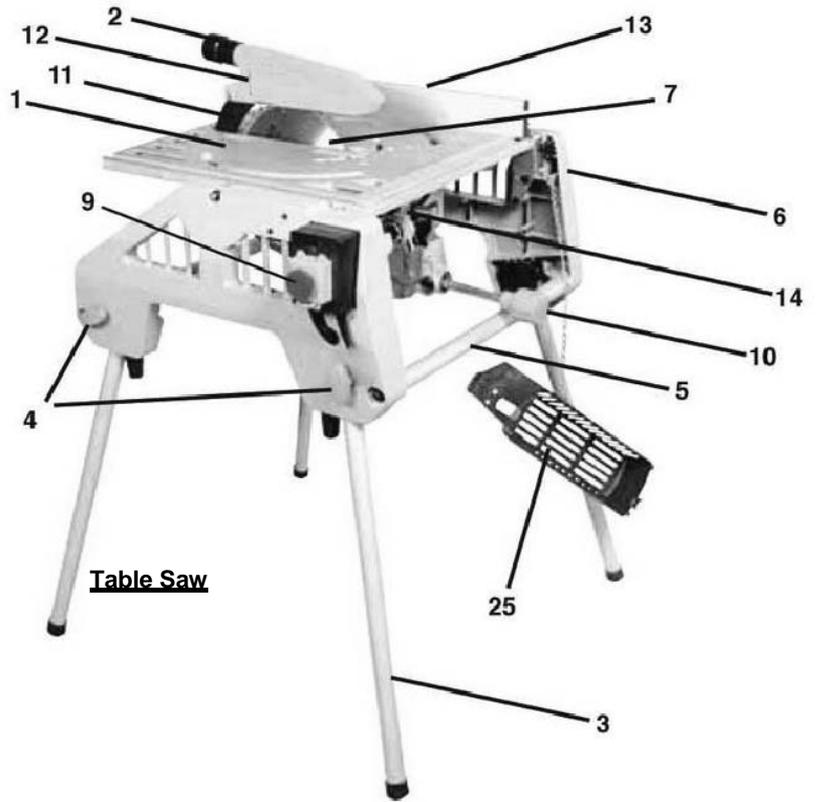
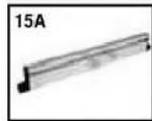
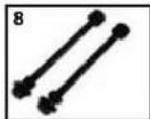


Table fence clamp



Bevel fence



Rip fence    Stabilising bolts    Adjustment tool    T spanner fits    Pin spanner  
fits parts 10 & 14    blade locking bolt

**Specification;**

Motor: **1800W**  
 Voltage: **230V**  
 Frequency: **50Hz**  
 No-load speed: **4500RPM**  
 Saw blade dimension: **Ø250xØ30x2.8mm**

**Table saw:**

Max. cutting height : **90°-68mm**  
**45°-40mm**

Machine dimension: **800x720x1270mm**  
 Table dimension: **510x470mm**  
 Table height: **825mm**  
 Weight in packing: **29Kg**  
 Weight: machine ready to work: **24.5Kg**  
 Packing dimension: **680 x680x420mm**  
 Weight: machine ready to work: **107d B**  
 Packing dimension: **115d B**  
 Sound pressure: **1.3m/S<sup>2</sup>**  
 Sound power: **13A**  
 Weighted vibration:  
 Double insulated:  
 Fuse rating:

#### **ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- Always use face or dust mask protection
- Only use equipment in perfect condition.
- Switch on the tool before contact with material.
- Check to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
- Never overload the machine. If the speed drops, unload the machine or switch it off.
- Avoid body contact to grounded elements, e.g. pipes, radiators, stoves and refrigerators to prevent an electrical shock.
- Check the tool and power cable for damage before starting work.
- When inserting the power plug ensure that the switch is in the Off position.
- Disconnect the plug if you are not using the tool, or if you are making alterations to settings.
- Always guide the cord backwards away from the tool.
- For long work please use an additional support plate(e.g. table, trestle) to prevent the machine from tilting. Do not allow anyone else to hold the work place.
- Prior to use, assemble the equipment on a steady. Level work surface.
- Check whether the moveable equipment parts are in sound working order and whether any parts are damaged.
- Observe the motor-and saw blade rotation direction.
- Replace defective blades immediately. Do not use blades which are damaged or deformed.
- Take care that the selection of the saw blade is suitable for the material to be cut.
- Do not use high speed steel (HSS) blades.
- Always wear ear protection and safety goggles during operation.
- Wear suitable personal protective equipment when necessary, this could include:
  - Hearing protection to reduce the risk of induced hearing loss;
  - Respiratory protection to reduce the risk of inhalation of harmful dust;
  - Wear gloves when handling saw blades and rough material.
- Saw blades shall be carried in a holder whenever practical.
- The machine may be used in closed areas only on conjunction with a suitable vacuum extraction system.
- The push-stick or push block should always be stored with the machine when not in use.
- Faults in the machine, including guards or saw blades, should be rectified as soon as they are discovered.
- Use push-sticks or push blocks to feed the work piece past the saw blade.
- Ensure blade guards & riving knife are adjusted correctly before use.
- Rebating or grooving should not be carried out unless suitable guarding, such as a tunnel guard, is fitted above the saw blade.
- Saws should not be used for slotting(stopped groove).
- Use only saw blades for which the maximum possible speed is not less than the maximum spindle speed of the tool and the material to be cut.
- When transporting the machine use only the lifting bars and do not use guards for handling or transportation.
- During transportation the upper part of the saw blade should be covered; for example by a guard.
- Keep your hands, fingers and arms away from the rotating saw blade.
- Never reach behind the fence rail near the saw. Doing so risks serious injury.
- Always cut one work piece at a time only. Work places stacked on top of each other or placed side by side cannot be secured properly and may cause the saw blade to jam.
- The cutting path must be clear of obstacles at the top and bottom.
- Never cut any work pieces that contain nails or similar foreign bodies.
- Always stand to the side of the saw blade when using the tool.
- Before you rectify errors or remove jammed pieces of wood always switch off the machine and disconnect the plug.
- Do not overload the saw.
- Protect the blade against shock and impact. Do not exert side pressure.

- **WARNING! The blade becomes very hot during operation.** Only handle the blade once it has cooled down.

#### **Other risks:**

- If the equipment is used for a purpose other than that specified in these instructions the following risks are possible:
- The rotating tool carries the risk of injury to fingers and hands, use caution.
- Injuries through flying parts in the case of overloading the saw.
- Injuries caused by cracked blades or teeth.
- Injuries caused by touching live parts when electrical components are exposed or defective.
- Damage to hearing after long continuous work without wearing ear protection.
- Emission of harmful dust particles during operation without suction.
- Risks can be minimized if the operator observes the "specified conditions of use" and "safety instruction". Always keep this manual with the tool.

## ASSEMBLY

### WARNING

- Ensure power supply is disconnected while setting up this product
- Check that product is in table saw position, and that flip over catch(6) is engaged
- Ensure saw blade is fully lowered by rotating cut height adjustment stub(10) with adjustment tool.
- Do not lift the machine using the table. Use the carrying bars; the table is not designed to bear the weight of the machine.

With two persons, lift the machine at the front and rear, using the lifting bars, out of the packing. Check all parts are present and intact.

Lay out all parts and check them against the product familiarisation list.

The machine can be operated with the legs(3) for the work stand or with the four mounted plastic feet.

Push the legs into the available mounts.(Fig.1)  
Fully tighten the legmount socket screws and leg locking handles(Fif.2)



Fig.1

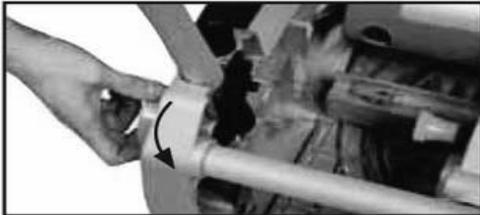


Fig.2

Fix the two stabilizing bolts(8) into the appropriate cut outs in the saw stand. Ensure that fixing nuts are tightened.



Fig.3

### WARNING!

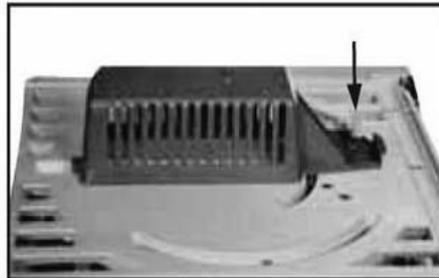
Before using mitre saw, attach safety protective cover(25) to saw table (1) as shown in fig 4 and fig 5

Fig.4



\*Engage plastic tags

Fig.5



\*Rotate screw to clamp securely into position

**OPERATING INSTRUCTIONS**

- The power tool must be set up correctly and secured to prevent slipping.
- Ensure there is sufficient space to be able to operate the machine safely.
- Read through and observe the safety instructions carefully.
- All the covers and safety devices have to be properly fitted before machine is switched on.
- Check the saw blade is fitted securely and can operate properly.
- Check the rotation direction of the blade.
- Remove all parts and work pieces on the saw table.
- Before connecting the machine to the power supply, make sure the data on the rating plate is the same as your power supply.
- When working with wood that has been processed before, watch out for foreign bodies such as nails or screws etc. **Do Not attempt to cut through nails, screws etc.**

**Setting up for crosscut & mitre saw mode**

**WARNING!**

- **Prior to machine setup: Turn machine off, disconnect plug, and wait for the saw blade to stop.**
- **Ensure that the safety protective cover(25) is installed in the saw table. Fig 6**



Fig.6

**WARNING!**

When turning the saw table over there is a risk of crushing

- Do not reach between saw table and side panels
- Hold the saw table firmly when turning over, so it will not drop
- Make sure the saw head is firmly locked and secured against accidental tilting

Fully lower saw blade using the adjustment tool and cut height adjustment stub.

Move flip over catch (6) on the right side to the front and carefully rotate the saw table(1) Fig 7

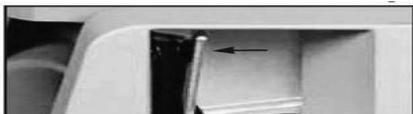


Fig.7

The machine is equipped with a dust extraction port(2) and a dust collection bag(24). Attach the dust collection bag(24) onto the dust extraction port(2). Fig6



Higher levels of extraction can be achieved by connecting to a vacuum cleaner

Pull out locking lever(17) at saw head(16) and turn a quarter turn to the right. Saw head swings upwards. (Fig.7)



Fig.7

**Standard cross cuts:**

- Ensure the saw head(16) is fully raised.
- Position extendable fence(21) to 0° -& tighten mitre fence clamps(22) \*Fig.8

Fig.8



- Ensure the saw head bevel tilt is set to 0° to the saw table(1).
- Use adjustment tool to tighten/release tilt adjustment stub(914) if adjustment is required.

**Cutting:**

Hold work piece firmly against the fence.

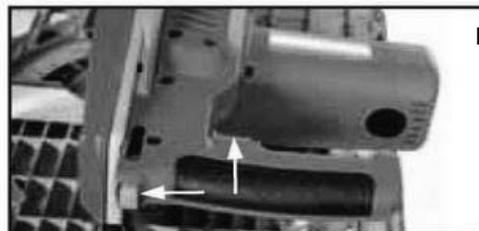


Fig.9

Grip the handle on the saw arm(18) To start the motor press the release button(19) and the trigger switch(20) at the same time Fig.9

Lower the saw head onto the work piece. When sawing exert only moderate pressure, to prevent straining the motor.

Cut work piece in a single pass.

Release trigger switch(20) after completing the cut, wait until the saw blade stops.

Raise saw head to its upper starting position.

### Mitre cuts:

**Note:** A mitre cut cuts the work place at an angle between  $-45^{\circ}$  and  $+45^{\circ}$  against the rear edge.

### Starting position:

- Ensure the saw head (16) is fully raised.
- Ensure the saw blade (7) is vertical to the saw table.(1)

### Setting:

Loosen both mitre fence clamps (22) of the fence(21), shift extendable fences outwards.

Set the desired angle.(Fig.10)



Fig.10

Tighten both mitre fence clamps (22).

Cut work piece as detailed under "Standard cross cuts".

### Bevel cuts:

**Note:** A bevel cut cuts the work piece at an angle between  $0^{\circ}$  and  $45^{\circ}$  from vertical.

### Starting position:

- Ensure the saw head(16) is fully raised.
- Position rotating fence(21) to  $0^{\circ}$  -position, shift extendable fences outwards and tighten mitre fence clamps(22).

### Setting:

Use the adjustment tool to loosen the tilt adjustment stub(14).

Tilt the saw head to desired angle(Fig11).

Tighten the tilt adjustment stub.



Fig.11

Cut work piece as detailed under "Standard cross cuts".

### Compound mitre cuts:

**Note:** The compound mitre cut is a combination of mitre and bevel cuts. This means the work piece is cut at an angle other than  $90^{\circ}$  against the rear guide edge and against the surface.

### Starting position:

- Ensure the saw head(16) is fully raised.
- Set rotating fence(21) to desired angle, shift extendable fences outwards and tighten mitre fence clamps(22)
- Use the adjustment tool to loosen the tilt adjustment stub(14).
- Tilt the saw head to desired angle and tighten the tilt adjustment stub(14). (Fig.12)

Fig.12



### Cutting:

Cut work piece as detailed under "Standard cross cuts".

### Setting up for table saw mode

#### WARNING!

**Prior to machine setup: Turn machine off, wait for the saw blade to stop, and unplug**

Rotate fence (21) into the front  $45^{\circ}$  -position, shift extendable fences outwards and tighten the two mitre fence clamps(22). (Fig.13)

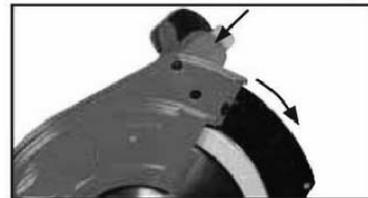
Fig.13



Ensure the saw head bevel tilt is  $0^{\circ}$  to the saw table. (1)

Press release button(19) in, and pull saw head down Fig 14.

Fig.14



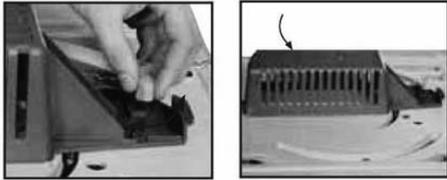
Turn the locking lever (17) a quarter turn to the left so that the bolt is engaged. (Fig 15)

Fig.15



Release the flip over catch(6) on the right side to the front and carefully rotate the saw table(1). (Fig.7)

Remove the safety protective over (25) from the saw table: Rotate screw to release cover, and lift away from the machine.



Mount saw blade guard(12) at the riving knife (11) and tighten with the wing nut. (Fig.16)



Fig.16

Attach duet extraction port (2) of the saw blade protection with a suitable suction apparatus.

**Switch ON/OFF:**

- Lift up the security cover of the safety-ON/OFF switch(9). (Fig.17) and press the green button 1=ON. (Fig.18).



Fig.17

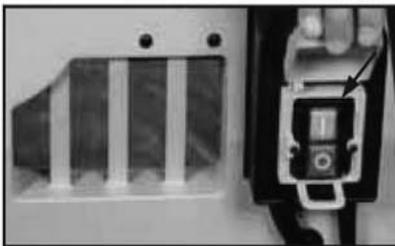


Fig.18

- To turn off press the red button 0=OFF.

**Cutting height adjustment:**

- Use the adjustment tool to rotate the cut height adjustment stub (10) Clockwise = deeper cut, Anti clockwise = shallow cut (Fig.19)

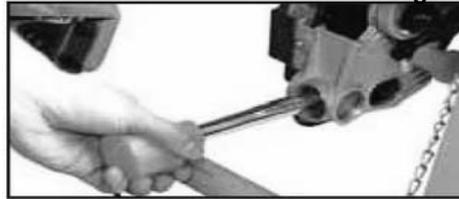


Fig.19

**Vertical angle cuts**

- Use the adjustment tool to loosen the tilt adjustment stub (14). The entire saw mechanism is free to tilt between 90°-45° (Fig.21)
- When the saw blades is at the correct angle, secure it by re-tightening the tilt adjustment stub (14)



Fig.21

**Bevel cuts:**

- Set fence clamp (15) to the desired angle.
- Attach bevel fence (15A) to fence clamp using nuts and bolts provided (Fig.22)

Fig.22

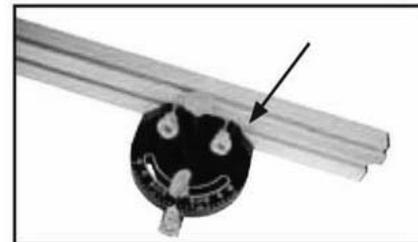
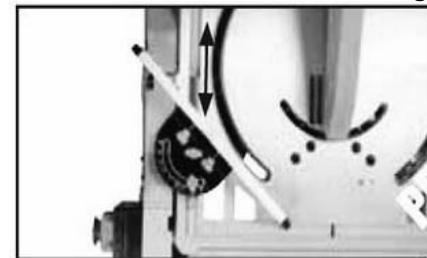


Fig.18

- Hold material to be cut against bevel fence and slide fence clamp (15) along grooves in saw table to guide cut. Fig.23

Fig.23



### Longitudinal cuts:

- Set fence(15) to 0°
- Attach rip fence (15B) to table fence clamp using nuts & bolts provided (Fig.24)

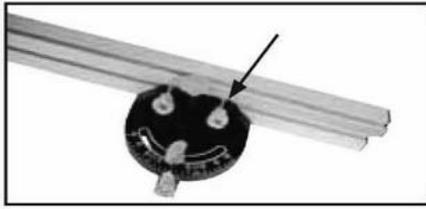


Fig.24

- Slide fence clamp(15) along groove in front edge of saw table(1) refer to markings to set cut width. (Fig 25)

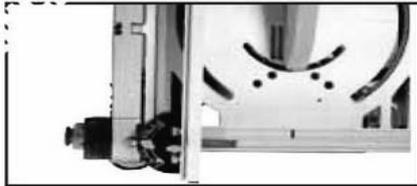


Fig.25

- Secure fence clamp by rotating the yellow screw clockwise.
- Hold material firmly, with both hands & feed past blade using the fence as a guide

### WARNING: Use push-sticks or push blocks to feed the work piece past the saw blade.

- Always use the push-stick if the distance between fence and saw blade is smaller than  $\cong 120\text{mm}$ . (Fig.26)



Fig.26

### Saw blade change: (mitre saw mode)

- 1) Disconnect the plug.
- 2) Wear gloves at all times.
- 3) Adjust the mitre fence into the front 45° -degree position.
- 4) Ensure saw head (16) is fully raised.
- 5) Hold the outer lock nut still using the pin spanner supplied, use the supplied T spanner to loosen the inner blade lock bolt. **Please note: Left handed thread!** Fig.27



Fig.27

- 6) Move the saw head into lower position, turn the locking lever (17) a quarter turn to the left so that the bolt is engaged. (Fig.28)



Fig.28

- 7) Set saw blade to lowest setting, by rotating the cut height adjustment stub with the adjustment tool Fig.29



Fig.29

- 8) Release flip over catch(6) and carefully rotate the saw table
- 9) Remove safety protective cover(25) from the saw table. rotate screw to release cover, and lift away from the machine.
- 10) Remove the blade lock bolt, and lift out saw blade.

Clean clamping surface of:

- saw spindle
- saw blade
- outer lock nut
- blade lock bolt

Do not use cleaning agents(e.g. to remove resin residue) that could corrode the light metal components of the saw; the stability of the saw would be adversely affected.

**WARNING! : When inserting the blade proceed in reverse order.**

**The blade's teeth must face the leading edge.**

## ERVICE AND MAINTENANCE

Before carrying out any work on the equipment disconnect the plug.

Use a damp cloth to clean the plastic parts. Do not use cleaning agents, solvents or sharp object.

Keep the surface area of the saw table free from contaminations with an appropriate service and maintenance spray.

Should the motor's braking system not activate within 10 seconds, the parts of the worn air brake should be replaced by an authorised service centre.

Keep the ventilation openings and the moveable parts free from trapped dust with a soft brush.

Oil all moveable metal parts regularly.

## TROUBLE SHOOTING GUIDE

Before any maintenance:

Switch off appliance.

Pull out plug.

### Warning

No internal parts of this machine are user serviceable. Any internal parts should only be serviced at an authorised service centre.

## TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Motor is not running.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● There is no power to the machine</li> <li>● The automatic safety cut-out has been tripped.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check electricity supply, and any external safety devices being used.</li> <li>● Wait 5-10 minutes and try machine again.</li> </ul>
Motor runs on after being switched off	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The mechanical motor break is worn.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A new motor break can be fitted at an authorised service centre.</li> </ul>
Motor stops during use.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The automatic safety cut-out has been tripped.</li> <li>● The motor temperature sensor is defective.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wait 5-10 minutes and try machine again. (if the safety cut out continues to stop the machine, it may be being overloaded. Check that blade is sharp, and that machine is being used correctly).</li> <li>● A new sensor can be fitted at an authorised service centre.</li> </ul>
Scorch marks on work piece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saw blade is blunt</li> <li>● Machine is being used incorrectly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Have blade sharpened/replace blade.</li> <li>● Ensure that material is not being fed to fast, and that guards and guides are correctly set.</li> </ul>

## GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

## ENVIRONMENT

